

User manual
Washing machine

HW80-B14979

HW80-B14979S

HW100-B14979

HW100-B14979S

HW120-B14979

HW120-B14979S

EN

Haier

Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Legend



Warning – Important Safety information



General information and tips



Environmental information

Disposal



Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

1-Safety information.....	4
2-Product description.....	7
3-Control panel	8
4-Programmes.....	11
5-Consumption.....	12
6-Daily use.....	13
7-Eco-friendly washing	18
8-Care and cleaning	19
9-Troubleshooting	22
10-Installation.....	25
11-Technical data.....	29
12-Customer service.....	31

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!:



WARNING!

Before first use

- ▶ Make sure there is no transport damage.
- ▶ Make sure all transport bolts are removed.
- ▶ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ▶ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

Daily use

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Do not let children or pets come close to the appliance when the door is open.
- ▶ Store washing agents out of reach of children.
- ▶ Pull up zips, fix loose threads and take care for small items to prevent laundry from being entangled. If necessary, use an appropriate bag or net.
- ▶ Do not touch or use the appliance when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- ▶ Do not cover or encase the appliance during operation or afterwards to allow any moisture or dampness to evaporate.
- ▶ Do not place heavy objects or sources of heat or damp on top of the appliance.
- ▶ Do not use or store flammable detergent or dry cleaning agent in close vicinity to the appliance.
- ▶ Do not use any flammable sprays in close vicinity to the appliance.
- ▶ Do not wash any garments treated with solvents in the appliance without having dried them previously in the air.



WARNING!

Daily use

- ▶ Do not remove or insert the plug in the presence of flammable gas.
- ▶ Do not hot wash foam rubber or sponge-like materials.
- ▶ Do not wash any laundry which is polluted with flour.
- ▶ Do not open detergent drawer during any wash cycle.
- ▶ Do not touch the door during the washing process, it gets hot.
- ▶ Do not open the door if the water level is visibly over the porthole.
- ▶ Do not force the door to open. The door is fitted with a self-lock device and will open shortly after the washing procedure is ended.
- ▶ Switch off the appliance after each wash programme and before undertaking any routine maintenance and disconnect the appliance from the electrical supply to save electricity and for safety.
- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.

Maintenance / cleaning

- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance.
- ▶ Keep the lower part of the porthole clean and open door and detergent drawer if appliance is not in use to prevent odours.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Replace a damaged supply cord only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Installation

- ▶ The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a location which allows opening the door fully.
- ▶ Never install the appliance outdoors in a damp place, or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak cut power supply and allow the machine to dry naturally.



WARNING!

Installation

- ▶ Install or use the appliance only where the temperature is above 5 °C.
- ▶ Do not place the appliance directly on a carpet, or close to a wall or furniture.
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ▶ Make sure only the delivered electric cable and hose set are used.
- ▶ Make sure not to damage the electric cable and the plug. If damaged have it replaced by an electrician.
- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible after installation. The appliance must be earthed.
Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- ▶ Make sure the hose joints and connections are firm and there is no leakage.

Intended use

This appliance is intended for washing machine-washable laundry only. Anytime follow the instructions given on the label of each garment label. It is designed exclusively for domestic use inside the house. It is not intended for commercial or industrial use.

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of of all warranty and liability claims.

i Note:

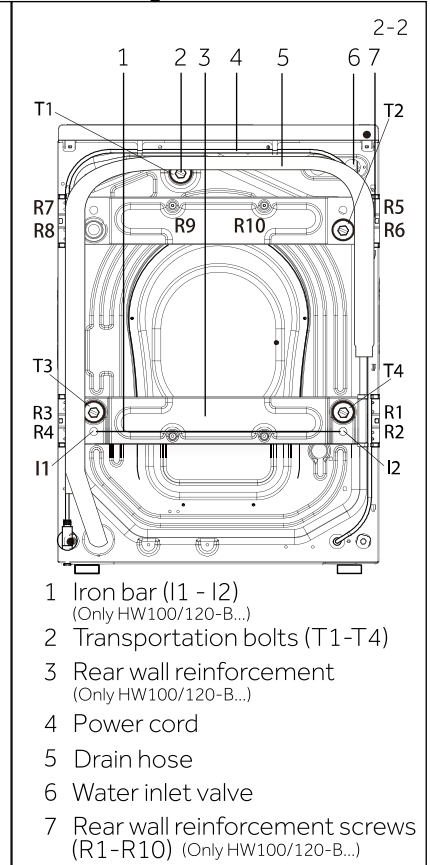
Due to technical changes and different models, the illustrations in the following chapters may differ from your model.

2.1 Picture of appliance

Front (Fig. 2-1):

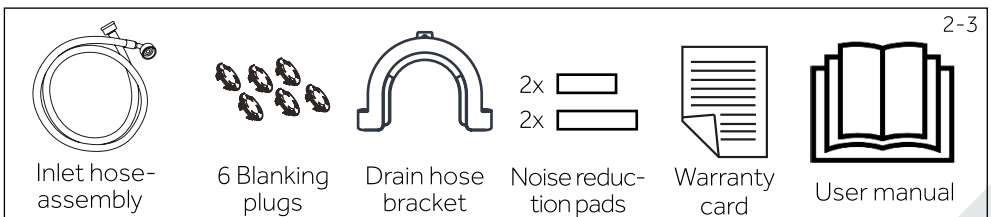


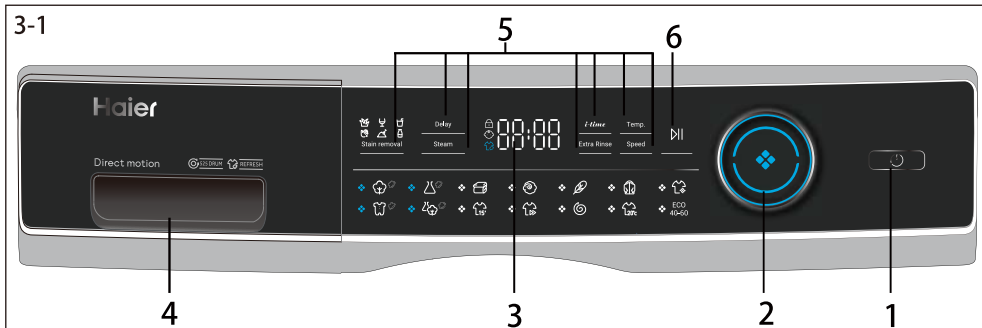
Rear side (Fig. 2-2):



2.2 Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list (Fig.:2-3):





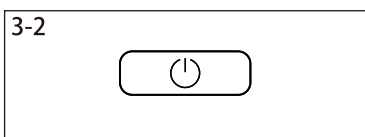
- 1 "Power" button
- 2 Programme selector
- 3 Display
- 4 Detergent /Softener drawer
- 5 Function buttons
- 6 "Start/Pause" button

i Note : Acoustic signal

In following cases, an acoustic signal is no sounds by default:

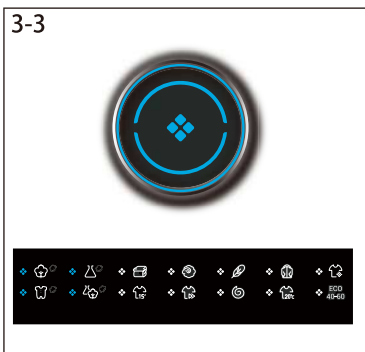
- ▶ when pressing a button
- ▶ when turning the programmes selector
- ▶ at the end of programme

The acoustic signal can be selected if necessary ; see DAILY USE(see P17 6.13).



3.1 "Power" button

Touch this button (Fig. 3-2) gently to switch on, the display is shining, the indicator of the "Start/Pause" button is flashing. Press it again for about 2 seconds to switch off. If no panel element or programme is activated after a while machine will shut down automatically.



3.2 Programme selector

By turning the knob (Fig. 3-3) one of 14 programmes can be selected, related LED will light up, its default settings will be displayed.



3.3 Display

The display (Fig. 3-4) shows following information:

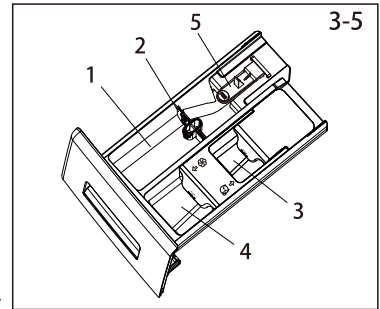
- ▶ Washing time
- ▶ End time delay
- ▶ Error codes and service information
- ▶ Function buttons and "Start/Pause" button

3.4 Detergent drawer

Open dispenser drawer, the following components can be seen (Fig. 3-5):

- 1: compartment for powder or liquid detergent.
- 2: detergent flap selector, lift it up for powder detergent, keep it down for liquid detergent.
- 3: compartment for sanitizer.
- 4: compartment for softner.
- 5: lock tab, press it down to pull out dispenser drawer

The recommendation on the type of detergents is suitable for the various washing temperatures, please refer to the manual of detergent(see P11).



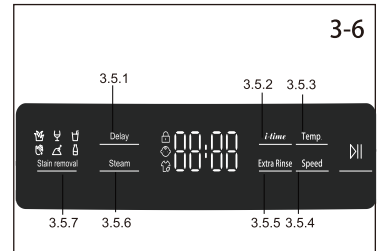
3.5 Function buttons

The function buttons (Fig. 3-6) enable additional options in the selected programme before programme starts. The related indicators are displayed.

By switching off the appliance or setting a new programme, all options are disabled.

If a button has multiple options, the desired option can be selected by pressing the button sequentially.

By touching the buttons, when it is in dull light, the function is unselected; when it is in bright light, the function is selected.

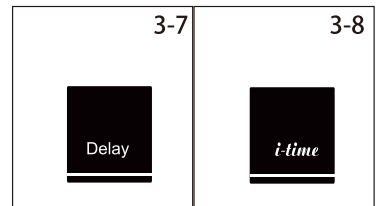


i Note: Factory settings

To get best results in each programme Haier has well defined specific default settings. If there is no special requirement default settings are recommended.

3.5.1-Function button "Delay"

Touch this button (Fig. 3-7) to start the programme with a delay. End time delay could be increased in steps of 30 minutes from 0,5-24h (add time to the original programme time).For example display off 6:30 means end of programme cycle will be in 6 hours and 30 minutes.Touch "Start/Pause" button to activate the time delay. It is not applicable to programme Spin,Refresh, Eco 40-60.

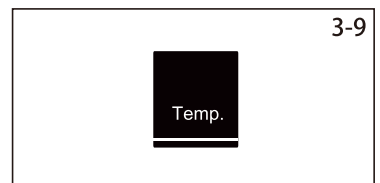


i Note: Liquid detergent

If using liquid detergent, it is not recommended to activate the end time delay.

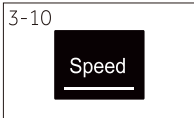
3.5.2 Function button "i-time"

This function (Fig. 3-8) intensifies different washing time. Not all programmes can select this function. See P11 for programs that can select this function.



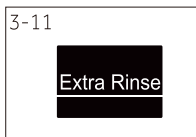
3.5.3 Function button "Temp."

Touch this button (Fig. 3-9) to change the washing temperature of the programme. If no value is illuminated(the display "--") the water will not heated.



3.5.4 Function button "Speed"

Touch this button (Fig. 3-10) to change or deselect the spin of the programme. If no value is illuminated the display "0")the laundry will not spin.



3.5.5 "Extra Rinse" button

Touch this button (Fig. 3-11) to rinse the laundry more intense with fresh water. This is recommended for people with sensitive skin.

By touching the button several times one to three additional cycles can be selected. They appear in the display with P--1/P--2/P--3.



3.5.6 " Steam " button

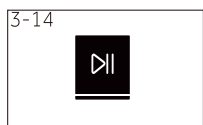
Touch this button (Fig. 3-12),the steam programme can be selected. For programs with the steam function, the indicator is green, and the indicator in the middle of the knob is on. You can select if you require this function when programmes "Cotton, Synthetics, Mix, Baby care," are used. The steam wash icon will light up when using the steam wash function.



3.5.7" Stain removal" button

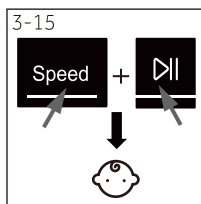
Touch this button (Fig. 3-13) to choose special features for stains. The symbols are explained in the following table.

	Grass		Wine		Juice
	Blood		Soil		Milk




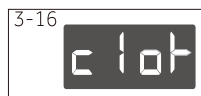
3.6 "Start/Pause" button


Touch this button (Fig. 3-14) gently to start or interrupt the currently displayed programme. During programme setting and during programme run the LED above the button is shining, or if interrupted blinking.



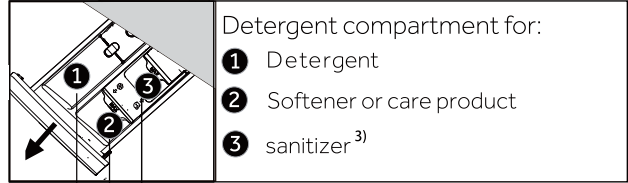
3.7 Child lock

Choosing a program and then start, touch button " Speed" and "Start/Pause "(Fig .3-15) for 3 seconds simultaneously to block all panel elements against activation, panel display . For unlocking please Touch again the two buttons. The child lock indicator lights up when the child lock works. feature is optional when the machine is running.



The display shows  (Fig. 3-16) if a button will be pressed, when the child lock is activated. The change is not running.

● Yes, ○ Optional, / No



Programme	Max. load in kg HW80/HW100 /HW120	Temperature in °C ¹⁾ selectable range	Preset	Detergent compartment			Fabrics type	Preset spin speed in rpm	Function				
				1	2	3			i-time	Steam	Extra Rinse	Delay	Stain removal
	8/10/12	* to 90	40	●	○	○	Cotton	1400	●	●	●	●	●
	4/5/6	* to 60	40	●	○	○	Synthetic or mixed fabric	1200	/	●	●	●	●
	4/5/6	* to 40	30	●	○	/	Duvet	800	●	/	●	●	/
	2/2.5/3	* to 40	*	●	○	/	Machine-washable fabric made of wool or with wool content	800	●	/	●	●	/
	2/2.5/3	* to 30	30	●	○	/	Delicate laundry and silk	600	/	/	●	●	/
	4/5/6	* to 40	30	●	○	○	Cotton	1000	●	/	●	●	/
	1	/	/	/	/	/	Cotton / Synthetic	0	/	/	/	/	/
	4/5/6	* to 90	40	●	○	○	Cotton / Synthetic	1000	●	●	●	●	/
	4/5/6	* to 60	30	●	○	○	Lightly soiled mixed-laundry of cotton and synthetic	1000	●	●	●	●	●
	1	* to 40	*	●	○	○	Cotton / Synthetic	1000	●	/	●	●	/
	4/5/6	* to 40	40	●	○	○	Cotton / Synthetic	1000	/	/	●	●	/
	8/10/12	/	/	/	/	/	all fabrics	1000	/	/	/	/	/
	8/10/12	* to 20	20	●	○	○	Cotton	1000	●	/	●	●	/
ECO 40-60	8/10/12	/	/	●	○	○	/	1400	/	/	/	/	/

* Water is not heated up.

1) Choose 90°C wash temperature only for special hygienic requirements.

2) Reduce detergent amount because programme duration is short.

3) Do not use chemical reaction with detergent

The design and specifications are subject to change without notice for quality improvement purposes.

The indicated consumption values may accordingly differ to local conditions.

Programme	Temperature in °C	Max. load in kg	Energy in kW·h	Water in L	Washing time in h:min	Spin drying performance
	HW120/100/80	HW120/100/80	HW120/100/80	HW120/100/80	HW120/100/80	HW120/100/80
Eco 40-60 *	40°C	6/5/4	0.65/0.55/0.50	42/42/32	4:08/4:16/4:23	B
	60°C	6/5/4	0.78/0.58/0.53	42/42/32	4:38/4:20/4:25	B
	60°C	12/10/8	0.76/0.58/0.54	58/56/46	4:38/4:20/4:25	B

* Standard programme for the Energy Labelling according to 2010/30 EU:

"Eco 40-60" "60°C/40°C" with "max. spin" speed setting. (Select Eco 40 60, long press the button "Speed" for 5 seconds. After the temperature function is displayed, select the temperature and the maximum speed.)

The standard 60°C and 40°C cotton programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry. They are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption for cotton laundry. Used water temperature may differ from declared cycle temperature.



Note: Auto Weight

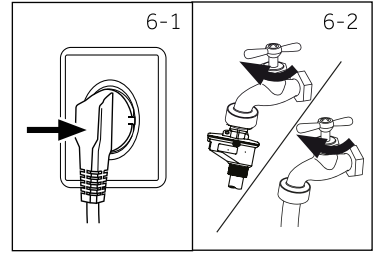
The appliance is equipped with a loading recognition. At low loading, energy, water and washing time will be reduced automatically in some programmes. The display shows **Auto**.

6.1 Power supply

Connect the washing machine to a power supply (220V to 240V~/50Hz; Fig. 6-1). Please refer also to section INSTALLTION (see P28).

6.2 Water connection

- ▶ Before connecting check the cleanliness and clarity of the water inlet.
- ▶ Turn on the tap (Fig.6-2).

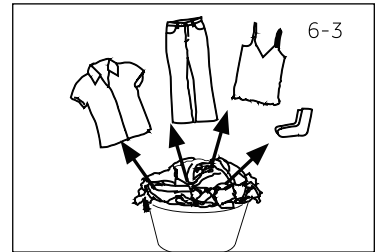


Note: Tightness

Before use check for leakage in the joints between the tap and the inlet hose by turning on the tap.

6.3 Preparing laundry

- ▶ Sort out clothes according to fabric (cotton, synthetics, wool or silk etc.) and to how dirty they are (Fig. 6-3). Pay attention to the care labelling of washing labels.
- ▶ Separate white clothes from coloured ones. Wash coloured textiles first by hand to check if they fade or run.
- ▶ Empty pockets (keys, coins, etc.) and remove harder decorative objects (e.g. brooches).
- ▶ Garments without hems, delicates and finely woven textile such as fine curtains are to be put into a wash bag to care for this delicate laundry (hand or dry cleaning would be better).
- ▶ Close zippers, velco fastener and hooks, make sure the buttons are sewn on tightly.
- ▶ Place sensitive items like laundry without firm hem, delicate underwear (Dessous) and small items such as socks, belts, bras, etc. in a wash bag.
- ▶ Unfold large pieces of fabric such as bed sheets, bedspreads etc.
- ▶ Turn jeans and printed, decorated or color-intensive textiles inside out; possibly wash separately.



CAUTION!

Non-textile, as well as small, loose or sharp-edged items may cause malfunctions and damage of clothes and appliance.

Care chart

Washing		
 Washable up to 95°C normal process	 Washable up to 60°C normal process	 Washable up to 60°C mild process
 Washable up to 40°C normal process	 Washable up to 40°C mild process	 Washable up to 40°C very mild process
 Washable up to 30°C normal process	 Washable up to 30°C mild process	 Washable up to 30°C very mild process
 Wash by hand max. 40°C	 Do not wash	
Bleaching		
 Any bleaching allowed	 Only oxygen/non-chlorine	 Do not bleach
Drying		
 Tumble drying possible normal temperature	 Tumble drying possible lower temperature	 Do not tumble dry
 Line drying	 Flat drying	
Ironing		
 Iron at a maximum temperature up to 200 °C	 Iron at a medial temperature up to 150°C	 Iron at a low temperature up to 110 °C; without steam (steam ironing may cause irreversible damage)
 Do not iron		
Professional Textile Care		
 Dry cleaning in tetra-chloroethene	 Dry cleaning in hydrocarbons	 Do not dry clean
 Professional wet clean	 Do not professional wet clean	















6.4 Loading the appliance

- ▶ Put in the laundry piece by piece
- ▶ Don't overload. Note the different maximum load according to programmes! Rule of thumb for maximum load: Keep six inches between load and drum top.
- ▶ Close the door carefully. Make sure that no pieces of laundry are pinched.

6.5 Selecting detergent

- ▶ Washing efficiency and performance is determined by used detergent quality.
- ▶ Use only machine wash approved detergent.
- ▶ If needed use specific detergents, e.g for synthetic and woolen fabric .
- ▶ See tips for countertop detergent stickers.
- ▶ Do not use dry cleaning agents such as trichloroethylene and similar products.

Choose the best detergent

Programme	Kind of detergent				
	Universal	Colour	Delicate	Special	Softener
	L/P	L/P	-	-	○
	-	-	L/P	-	○
	-	-	L	L/P	○
	-	-	L/P	L/P	○
	-	-	-	L/P	○
	-	-	L/P	L/P	○
	-	-	-	-	-
	L/P	L/P	-	-	○
	L/P	L/P	-	-	○
	L	L	-	-	○
	L/P	L/P	-	-	○
	-	-	-	-	-
	L/P	L/P	-	-	○
	L/P	L/P	-	-	○

L = gel-/liquid detergent P = powder detergent O = optional – = no

If using liquid detergent, it is not recommended to activate the time delay.

We recommend by using:

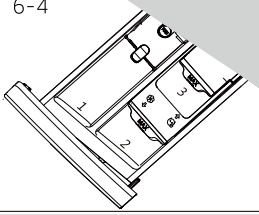
- ▶ Laundry powder: 20°C to 90°C* (best use: 40-60°C)
- ▶ Color detergent: 20°C to 60°C (best use: 30-60°C)
- ▶ Wool/delicate detergent: 20°C to 30°C (best use: 20-30°C)

* Choose 90 °C wash temperature only for special hygienic requirements.

* If you choose the water temperature 60°C or above, we would like to advise you to use less detergent. Please kindly use the special disinfectant, which is suitable for cotton or synthetic cloth.

* It is better to use less or free suds detergent powder.

6-4



6.6 Adding detergent

1. Slide out the detergent drawer.
2. Put the required chemicals into corresponding compartments (Fig. 6-4),
3. Push back the drawer gently.

i Note:

- ▶ Remove detergent residues before next wash cycle from the detergent drawer.
- ▶ Do not overuse detergent or softener.
- ▶ Please follow the instruction on the detergent package.
- ▶ Always fill the detergent just before the beginning of the wash cycle.
- ▶ Concentrated liquid detergent should be diluted before adding.
- ▶ Do not use liquid detergent if function "Delay" is selected.
- ▶ Carefully choose the programme settings according to the care symbols on all laundry labels and according to the programme table.

6-5



6.7 Switch on the appliance

Touch the "Power" button to switch on the appliance (Fig. 6-5). The LED of the "Start/Pause" button is flashing.

6-6



6.8 Select a programme

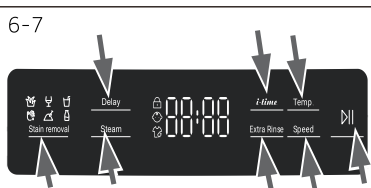
To get the best washing results, select a programme which fits the degree of soiling and sort of laundry type.

Turn the programme knob (Fig. 6-6) to select the right programme. Related programme LED lights up and the default settings are displayed.

i Note: Odour removal

Before first use we recommended to run programme "COTTON+90 °C+600rpm" with no load and small amount of detergent in washing agent compartment (2) or special machine cleaner to remove possibly corruptive residues.

6-7

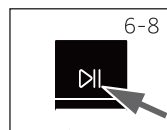


6.9 Add individual selections

Select required options and settings (Fig. 6-7); refer to Control Panel.

6.10 Start wash programme

Touch "Start/Pause" button (Fig. 6-8) to start. The LED of the "Start/Pause" button stops flashing and lights up continuously. Appliance operates according to present settings. Changes are only possible by cancelling the programme.



6.11 Interrupt / cancel wash programme

To interrupt a running programme press gently "Start/Pause". The LED above the button is flashing. Press it again to resume operation.

To cancel a running programme and all its individual settings:

1. Touch "Start/Pause" button to interrupt the running programme.
2. Touch "Power" button for about 2 seconds to switch the appliance off.
3. Touch the "Power" button to turn on the appliance, run programme Spin and select "no Speed" (speed lights are off) to drain the water.
4. After closing the programme to restart the appliance, select a new programme and start it.

6.12 After washing



Note: Door lock

- ▶ For safety reasons the door is locked partially during the washing cycle. It is only possible to open the door at the end of the programme or after the programme was cancelled correctly (see description above).
- ▶ In case of high water level, high water temperature and during spinning it is not possible to open the door; Loc+ is displayed.

1. At programme cycle end END is displayed.
2. The appliance switches off automatically.
3. Remove laundry as soon as possible to go easy on it and to prevent more wrinkling.
4. Turn off the water supply.
5. Unplug the power cord.
6. Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let it open while not used.



Note: Standby-mode / energy -saving mode

The switched on appliance will go into standby-mode if it will not be activated within 2 minutes before starting the program or at the end of program. The display switches off. This saves energy. To interrupt the standby mode touch "Power" button.

6.13 Activate or deactivate the buzzer

The acoustic signal can be deselected if necessary:

1. Switch on the appliance.
2. Select the MIX programme.
3. Touch the "Delay" button and "Temp." button at the same time for about 3 seconds. "bBEEP OFF" will be displayed and the buzzer will be deactivated.

For activating the buzzer touch these two buttons at the same time again. "bBEEP ON" will be displayed.



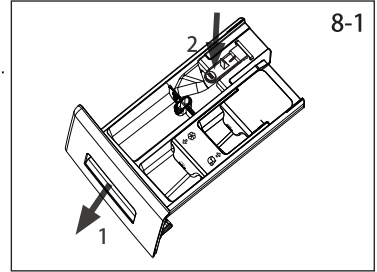
Environmentally responsible use

- ▶ To achieve best use of energy, water, detergent and time you should use the recommended maximum load size.
- ▶ Do not overload (hand width clearance above laundry).
- ▶ For slightly soiled laundry select the Express 15' programme.
- ▶ Apply exact dosages of each washing agent.
- ▶ Choose the lowest adequate washing temperature - modern detergents are efficiently cleaning below 60°C.
- ▶ Raise default settings only due to heavy staining.
- ▶ Select max. spinning speed if a domestic dryer is used.

8.1 Cleaning the detergent drawer

Take always care there are no detergent residues. Clean the drawer regularly (Fig. 8-1):

1. Pull out the drawer until it stops.
2. Press the release button and remove the drawer.
3. Flush the drawer with water until it is clean and insert the drawer back in the appliance.



8.2 Cleaning the machine

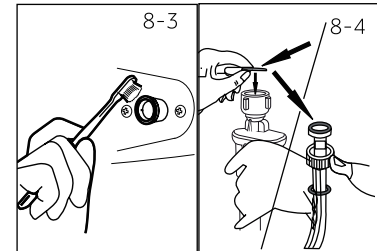
- ▶ Unplug the machine during cleaning and maintenance.
- ▶ Use a soft cloth with soap liquid to clean the machine case (Fig. 8-2) and rubber components.
- ▶ Do not use organic chemicals or corrosive solvents.



8.3 Water inlet valve and inlet valve filter

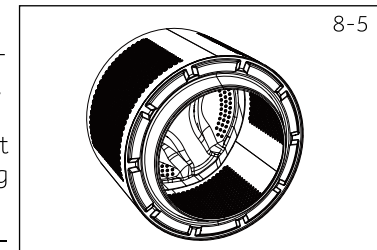
To prevent blockage of water supply by solid substances like lime clean regularly the inlet valve filter.

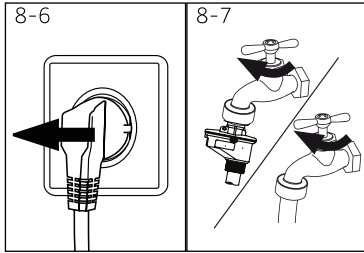
- ▶ Unplug the power cord and turn off the water supply.
- ▶ Unscrew the water inlet hose at the back (Fig. 8-3) of the appliance as well as on the tap.
- ▶ Flush the filters with water and a brush (Fig. 8-4).
- ▶ Insert the filter and install the inlet hose.



8.4 Cleaning the drum

- ▶ Remove accidentally washed items, especially metal parts such as pins, coins, etc. from the drum (Fig. 8-5) because they cause rust stains and damage.
- ▶ Use a non-chloride cleaner for removing rust stains. Observe the warning hints of the cleaning agent manufacturer.
- ▶ Do not use any hard objects or steel wool for cleaning.



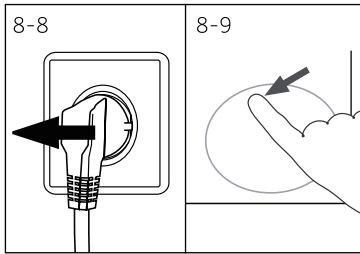


8.5 Long periods of disuse

If the appliance is left idle for a longer period:

1. Pull out the electrical plug (Fig. 8-6).
2. Turn off water supply (Fig. 8-7).
3. Open the door to prevent formation of moisture and odours. Let door open while not used.

Before next usage check carefully power cord, water inlet and drain hose. Make sure everything is properly installed and without leakage.



8.6 Pump filter

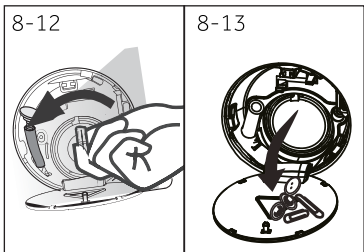
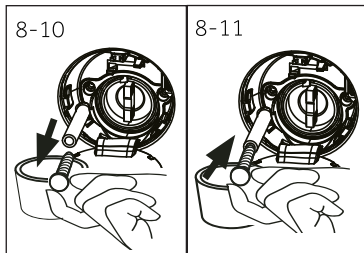
Clean the filter once a month and check the pump filter for instance if the appliance:

- ▶ Doesn't drain the water.
- ▶ Doesn't spin.
- ▶ Cause unusual noise while running.



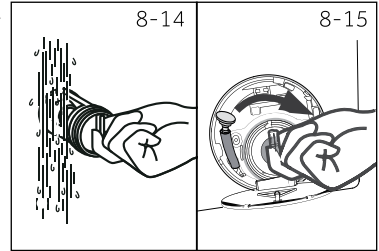
WARNING!

Scalding Risk! Water in the pump filter can be very hot! Before any action please ensure water has cooled down.



1. Turn off and unplug the machine (Fig. 8-8).
2. Push and open service flap. (Fig. 8-9).
3. Provide a flat container to catch leach water (Fig. 8-10). There could be bigger amounts!
4. Pull the drainhose out and hold its end above the container (Fig. 8-10).
5. Take the sealing plug out of the drainhose (Fig. 8-10).
6. After complete drainage close drainhose (Fig. 8-11). and push it back into the machine.
7. Unscrew and remove counter clockwise the pump filter (Fig. 8-12).
8. Remove contaminants and dirt (Fig. 8-13).

9. Clean carefully pump filter, e.g. using running water (Fig. 8-14).
10. Refix it thoroughly (Fig. 8-15).
11. Close service flap.

**CAUTION!**

- ▶ Pump filter sealing has to be clean and unhurt. If the lid is not full tightened, water can escape.
- ▶ The filter must be in place, or it may lead to leakage.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.



WARNING!

- ▶ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ▶ A damaged power cable should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

9.1 Information codes

Following codes are displayed only for information referring to the washing cycle. No measures must be performed.

Code	Message
1:25	The remaining wash cycle time will be 1 hour and 25 minutes.
6:30	The remaining wash cycle time including chosen end-time delay will be 6 hours and 30 minutes.
AUTO	Automatic load detection is working; only in some programmes.
End	The washing cycle is finished. The appliance shuts off automatically.
Lock-	Door is closed because of high water level, high water temperature or spinning cycle.
bEEP OFF	The buzzer is deactivated.
bEEP ON	The buzzer is activated.
cl of	The function keys is closed. The programme changing is invalid.

9.2 Troubleshooting with display code

Problem	Cause	Solution
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Drainage error, water is not fully drained within 6 minutes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean pump filter. • Check drain hose installation.
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Lock - error. 	<ul style="list-style-type: none"> • Shut the door properly.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Water level not reached after 12 minutes. • Drain hose is self-syphoning. 	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that tap is fully opened and water pressure is normal. • Check drain hose installation.
E8	<ul style="list-style-type: none"> • Water protective level - error. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact the After sales service.

Problem	Cause	Solution
F3	<ul style="list-style-type: none"> Temperature sensor - error. 	<ul style="list-style-type: none"> Contact the After sales service.
F4	<ul style="list-style-type: none"> Heating error. 	<ul style="list-style-type: none"> Contact the After sales service.
F7	<ul style="list-style-type: none"> Motor - error. 	<ul style="list-style-type: none"> Contact the After sales service.
FA	<ul style="list-style-type: none"> Water level sensor error. 	<ul style="list-style-type: none"> Contact the After sales service.
FC0, FC1 or FC2	<ul style="list-style-type: none"> Abnormal communication error. 	<ul style="list-style-type: none"> Contact the After sales service.
Unb	<ul style="list-style-type: none"> Unbalanced load - error. 	<ul style="list-style-type: none"> Check and balance laundry load in the drum. Reduce the load.

9.3 Troubleshooting without display code

Problem	Cause	Solution
Washing machine fails to operate.	<ul style="list-style-type: none"> Programme is not yet started. Door is not properly closed. Machine has not been switched on. Power failure. Child lock is activated. 	<ul style="list-style-type: none"> Check programme and start it. Close the door properly. Switch the machine on. Check power supply. Deactivate child lock.
Washing machine will not be filled with water.	<ul style="list-style-type: none"> No water. Inlet hose is kinked. Inlet hose filter is blocked. Water pressure is less than 0.03 MPa. Door is not properly closed. Water supply failure. 	<ul style="list-style-type: none"> Check water tap. Check inlet hose. Unblock inlet hose filter. Check water pressure. Close the door properly. Ensure the water supply.
Machine is draining while being filled.	<ul style="list-style-type: none"> Height of drain hose is below 80 cm. Drain hose end could reach into water. 	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that drain hose is properly installed. Make sure the drain hose is not in water.
Drainage failure.	<ul style="list-style-type: none"> Drain hose is blocked. Pump filter is blocked. Drain hose end is higher than 100 cm above floor level. 	<ul style="list-style-type: none"> Unblock drain hose. Clean pump filter. Make sure that drain hose is properly installed.
Strong vibration while spinning.	<ul style="list-style-type: none"> Not all transportation bolts have been removed. Appliance has no solid position. Machine load is not correct. 	<ul style="list-style-type: none"> Remove all transportation bolts. Ensure solid ground and a level position. Check load weight and balance.
Operation stops before completing wash cycle.	<ul style="list-style-type: none"> Water or electric failure. 	<ul style="list-style-type: none"> Check power and water supply.
Operation stops for a period of time.	<ul style="list-style-type: none"> Appliance displays error code. Problem due to load pattern. Programme performs soaking cycle 	<ul style="list-style-type: none"> Consider display codes. Reduce or adjust load. Cancel programme and restart.

Problem	Cause	Solution
Excessive foam floats drum and/or detergent drawer.	<ul style="list-style-type: none"> Detergent is not appropriate. Excessive use of detergent. 	<ul style="list-style-type: none"> Check detergent recommendations. Reduce amount of detergent.
Automatic adjustment of washing time.	<ul style="list-style-type: none"> Washing programme duration will be adjusted. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal and doesn't affect functionality.
Spinning fails.	<ul style="list-style-type: none"> Unbalance of laundry. 	<ul style="list-style-type: none"> Check machine load and laundry and run a spinning programme again.
Unsatisfactory washing result.	<ul style="list-style-type: none"> Degree of pollution does not agree with selected programme Detergent quantity was not sufficient. Maximum load has been exceeded. Laundry was unevenly distributed in the drum. 	<ul style="list-style-type: none"> Select an other programme. Choose the detergent acc. to the degree of pollution and acc. to manufacturer specifications. Reduce loading. Loose the laundry.
Washing powder residues are on the laundry.	<ul style="list-style-type: none"> Insoluble particles of detergent can remain as white spots on the laundry. 	<ul style="list-style-type: none"> Perform extra rinse. Try to brush the points from the dry laundry. Choose an other detergent.
Laundry has grey patches.	<ul style="list-style-type: none"> Caused by fats such as oils, creams or ointments. 	<ul style="list-style-type: none"> Pretreat the laundry with a special cleaner.

Note: Foam formation

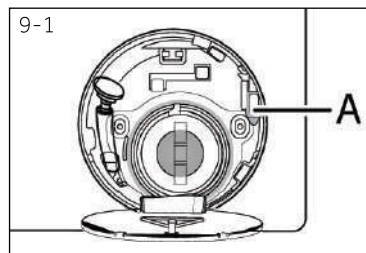
If too much foam is inspected during spin cycle, motor stops and drain pump will be activated for 90 seconds. If that elimination of foam fails up to 3 times, programme ends without spinning.


Should the error messages reappear even after the taken measures, switch off the appliance, disconnect the power supply and contact the customer service.

9.4 In case of power failure

The current programme and its setting will be saved. When power supply is restored operation will be resumed.

If a power failure cuts an operating wash programme door opening is mechanically blocked. To get out any laundry water level should not be seen in the glassy porthole of the door. - Danger of burns! Water level has to be lowered as described in "Pump filter". Not till then pull lever (A) beneath service flap (Fig. 9-1) until door is unlocked by a gentle click. Afterwards refix all parts.



 When the washing machine in a safe state (under the water level below the window along a certain distance, barrel temperature below 55 °C, the inner barrel did not turn), may unlock the doors of the machine operation

10.1 Preparation

- ▶ Take the appliance out of the packaging.
- ▶ Remove all packaging material including protecting film on cabinet, polystyrene base, keep them out of childrens reach. While opening the package, water drops may be seen on plastic bag and porthole. This normal phenomenon results from water tests in the factory.

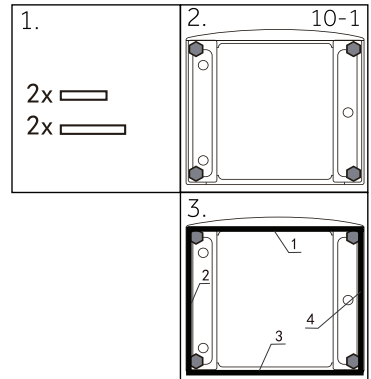


Note: Packaging disposal

Keep all packaging materials out of children’s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.

10.2 OPTIONAL: Install noise reduction pads

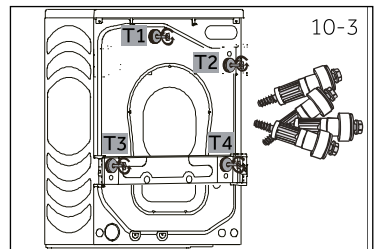
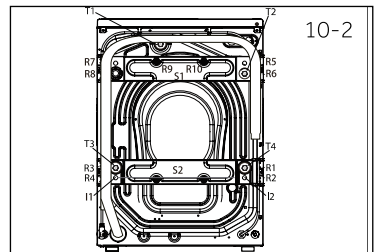
1. When opening the shrink package, you will find four noise reduction pads. These are used for reducing noise (Fig. 10-1).
2. Lay the washing machine down to its side, porthole pointing upwards, bottom side towards operator.
3. Take out the noise reduction pads and remove the double-sided adhesive protective film; paste around the bottom; the noise reduction pads under the washing machine cabinet as shown in Figure 3. (two longer pads in position 1 and 3, two shorter pads in position 2 and 4). Finally set the machine upright again.

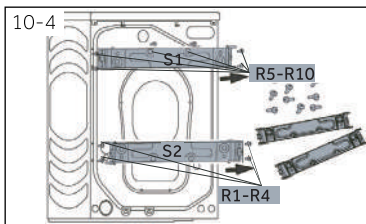


10.3 Dismantle the the transportation bolts

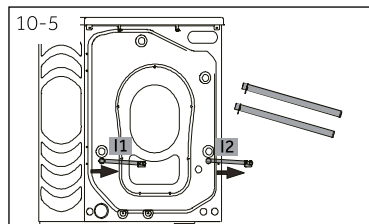
The transport protection on the rear side is designed for clamping anti-vibration components inside the appliance during transportation to prevent inner damage. All elements (I, R, S and T, Fig 10-2) must be removed before use.

1. Remove all 4 bolts (T1 - T4) (Fig. 10-3).



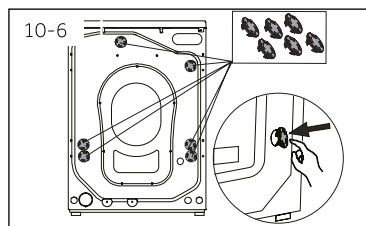


2. Remove the 10 screws (R1 - R10) from lower back reinforcement. take out reinforcements (S1 and S2) from the machine(Fig. 10-4). *Only HW100/120-B...



3. Pull out the 2 iron bars I1 and I2 (Fig. 10-5).
*Only HW100/120-B...

4. Fill the 6 left holes with blanking plugs (Fig. 10-6).

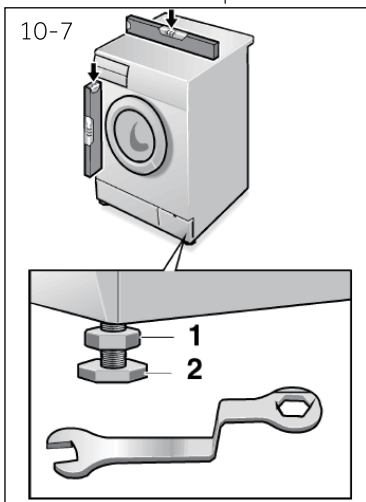


Note: Keep in safe place

Keep all parts of the transport protection in a safe place for later use. Whenever the appliance is to be moved at first reinstall the protection parts.

10.4 Moving the appliance

If the machine is to be moved to a distant location, replace the transportation bolts removed before installation to prevent damage: The assembly takes place in reverse order.



10.5 Aligning the appliance

Adjust all feet (Fig. 10-7) to achieve a complete level position. This will minimize vibrations and thus noise during use. It will also reduce wear and tear. We recommend to use a spirit level for adjustment. Floor should be as stable and flat as possible.

1. Loose the locknut (1) by using a wrench.
2. Adjust the high by turning the foot (2).
3. Tighten lock ut (1) against the housing.

10.6 Drain Water Connection

Fix the water drain hose properly to the piping. The hose has to reach at one point a height between 80 and 100 cm above the appliance bottom line! If possible keep always drain hose fixed to the clip at the appliance back.



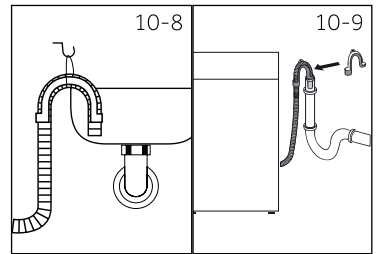
WARNING!

- ▶ Use only the supplied hose set for the connection.
- ▶ Never reuse old hose sets!
- ▶ Only connect to cold water supply.
- ▶ Before connection, check whether the water is clean and clear.

Following connections are possible:

10.6.1 Drain hose to sink

- ▶ Hang the drain hose with the U-support over the edge of a sink with adequate size (Fig. 10-8).
- ▶ Protect the U-support sufficiently against slipping.

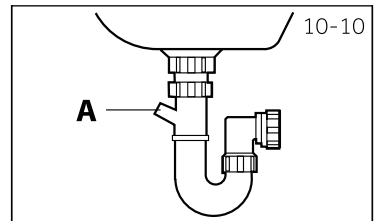


10.6.2 Drain hose to waste water connection

- ▶ The internal diameter of the stand pipe with vent-hole must be minimum 40 mm.
- ▶ Put the drain hose for 80-100 mm in the wastewater pipe.
- ▶ Attach the U-support and secure it sufficiently (Fig. 10-9).

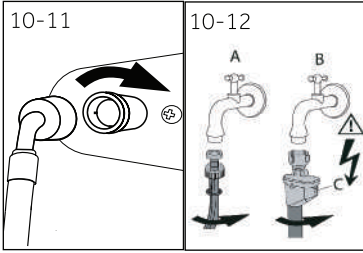
10.6.3 Drain hose to sink connection

- ▶ The junction must lie above the siphon.
- ▶ A spigot connection is usually closed by a pad (A). That must be removed to prevent any disfunction (Fig. 10-10).
- ▶ Secure the drain hose with a clamp.



CAUTION!

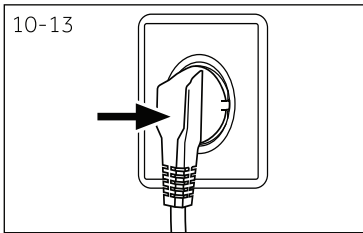
- ▶ The drain hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free. If the drain hose is placed on the ground or if the pipe is at a height of less than 80 cm, the washing machine will continuously drain while being filled (self-siphoning).
- ▶ Drain hose is not to be extended. If necessary contact after sales service.



10.7 Fresh Water Connection

Make sure that the gaskets are inserted.

1. Connect the water inlet hose with the angled end to the appliance (Fig. 10-11). Tighten the screw joint by hand.
2. The other end connect to a water tap with a 3/4" thread (Fig. 10-12).



10.8 Electrical Connection

Before each connection check if:

- ▶ power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ the power socket is earthed and no multi-plug or extension are used.
- ▶ the power plug and socket are strictly according.
- ▶ **Only UK:** The UK plug meets BS1363A standard.

Put the plug into the socket (Fig. 10-13).



WARNING!

- ▶ Ensure always that all connections (power supply, drain and fresh water hose) are firm, dry and leak free!
- ▶ Take care these parts are never to be crushed, kinked, or twisted.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent (see warranty card) in order to avoid a hazard.

11.1 Product fiche according to regulation EU No. 1061/2010

Suppliers name or trade mark	Haier		
Supplier's model identifier	HW80-B14979 HW80-B14979S	HW100-B14979 HW100-B14979S	HW120-B14979 HW120-B14979S
Rated capacity (kg)	8	10	12
Energy efficiency class	A+++	A+++	A+++
Energy consumption per year (AE_c in kW·h/year) ¹⁾	119	129	165
Energy consumption of standard cotton programme 60°C, full load (kW·h/cycle)	0.54	0.58	0.76
Energy consumption of standard cotton programme 60°C, partial load (kW·h/cycle)	0.53	0.58	0.78
Energy consumption of standard cotton programme 40°C, partial load (kW·h/cycle)	0.50	0.55	0.65
Weighted power consumption of the off mode (W)	0.40	0.41	0.48
Weighted power consumption of the left-on mode (W)	0.48	0.45	0.50
Water consumption per year (AW_c in L/year) ²⁾	8360	10560	10750
Spin-drying efficiency class ³⁾	B		
Max. spin speed (rpm) ⁴⁾	1351		
Remaining moisture content (%) ⁴⁾	53		
Standard 60°C cotton programme ⁵⁾	Eco 40-60 + 60°C ⁸⁾ + max. spin		
Standard 40°C cotton programme ⁵⁾	Eco 40-60 + 40°C ⁸⁾ + max. spin		
Programme time of cotton 60°C full load (min)	280	280	295
Programme time of cotton 60°C partial load (min)	275	280	295
Programme time of cotton 40°C partial load (min)	275	270	260
Duration of the left-on mode (T_l in min) ⁶⁾	3		
Airborne accoustical noise (washing/spinning) in dB(A) re 1pW ⁷⁾	54/69		
Type	freestanding		

- 1) Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- 2) Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- 3) Class G is the least efficiency and Class A is the most efficient.
- 4) Based on the standard 60°C cotton programme at full load and the standard 40°C cotton programme at partial load.
- 5) "Standard 60°C cotton programme" and "standard 40°C cotton programme" are standard washing programmes to which the information in the label and fiche relates. These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.
- 6) In case there is a power management system.
- 7) Based on the standard 60°C cotton programme at full load.
- 8) Enter the European standard test procedure (Select Eco 40 60, often touch speed for 5 seconds. After the temperature function is displayed, select the temperature and the maximum speed.)

11.2 Additional technical data

	HW80-B14979 HW80-B14979S	HW100-B14979 HW100-B14979S	HW120-B14979 HW120-B14979S
Dimension (HxDxW in mm)	850x460x595	850x530x595	850x600x595
Voltage in V	220-240 V~/50Hz		
Current in A	10		
Max. power in W	2000		
Water pressure in MPa	0.03≤P ≤1		
Netto weight in kg	72	77	80

11.3 Standards and Directives

This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts.
If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact:

- ▶ your local dealer.
- ▶ the Service & Support area at www.haier.com where you can find telephone numbers and FAQs and where you can activate the service claim.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.
The information can be found on the rating plate.

Model _____ Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

For general business enquiries please find below our addresses in Europe:

European Haier addresses			
Country*	Postal address	Country*	Postal address
Italy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALY	France	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spain Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Netherlands Luxembourg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Germany Austria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München GERMANY	Poland Czechia Hungary Greece Romania Russia	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
United Kingdom	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

*For more information please refer to www.haier.com



Haier



Manuale utente
Lavatrice

HW80-B14979

HW80-B14979S

HW100-B14979

HW100-B14979S

HW120-B14979

HW120-B14979S

IT

Haier

Vi ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto Haier.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare a usare il dispositivo. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi aiuteranno a trarre il meglio da questo dispositivo e vi garantiranno altresì sicurezza in fase di installazione, uso e manutenzione del dispositivo.

Conservare questo manuale in un luogo pratico, di modo da poterlo sempre consultare e garantire un utilizzo sicuro e adeguato del dispositivo.

Qualora il dispositivo venga venduto, ceduto o lasciato nella vecchia abitazione in fase di trasferimento, accertarsi sempre di lasciare anche il manuale, di modo che il nuovo proprietario possa acquisire familiarità col dispositivo e con le relative avvertenze di sicurezza.

Legenda



Attenzione - Informazioni di sicurezza importanti



Informazioni e suggerimenti generali



Informazioni ambientali

Smaltimento



Contribuire alla protezione dell'ambiente e alla salute umana. Collocare l'imballaggio in contenitori adeguati per poterlo riciclare. Contribuire al riciclaggio dei rifiuti provenienti da dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i dispositivi recanti questo simbolo con i normali rifiuti domestici. Riportare il prodotto presso la struttura di riciclaggio locale o contattare il proprio ufficio municipale competente in merito.



ATTENZIONE !

Rischio di lesione o soffocamento!

Sc Collegare il dispositivo dalla presa di corrente. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo. Togliere il blocco dell'oblò per evitare che bambini e animali restino bloccati all'interno dell'apparecchiatura stessa.

1-Informazioni di sicurezza	4
4-Programmi.....	13
5-Consumo	14
6-Usò quotidiano	15
7-Lavaggio rispettoso dell'ambiente.....	20
8-Cura e pulizia	21
9-Guida alla risoluzione dei problemi.....	24
10-Installazione.....	28
11-Dati tecnici	32
12-Assistenza clienti.....	34

Prima di accendere il dispositivo per la prima volta, leggere i seguenti suggerimenti di sicurezza:



ATTENZIONE !

Prima di iniziare a usare il dispositivo

- ▶ Verificare che non vi siano danni verificatisi in fase di trasporto.
- ▶ Verificare che siano stati rimossi tutti i bulloni usati in fase di trasporto.
- ▶ Rimuovere completamente l'imballaggio e tenere fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Spostare sempre il dispositivo in due persone, dato che è molto pesante.

Uso quotidiano

- ▶ Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni di età ed oltre e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso sicuro dell'apparecchiatura stessa e se ne hanno compreso i rischi.
- ▶ Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- ▶ Evitare che bambini e animali si avvicinino all'apparecchiatura mentre l'oblò è aperto.
- ▶ Riporre gli agenti detergenti fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Chiudere le cerniere, riparare i fili allentati e fare attenzione agli oggetti di piccole dimensioni per evitare che il bucato si impigli all'interno. Ove necessario, servirsi di una borsa o di una retina adeguata.
- ▶ Non toccare o utilizzare l'apparecchio a piedi nudi o con mani o piedi bagnati o umidi.
- ▶ Non coprire o fissare l'apparecchio durante il funzionamento o in seguito, per consentire l'evaporazione di umidità o umidità.
- ▶ Non posizionare oggetti pesanti o fonti di calore o umidità sulla parte superiore dell'apparecchio.
- ▶ Non usare o conservare detergenti infiammabili o agenti detergenti asciutti nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura.

**ATTENZIONE!****Uso quotidiano**

- ▶ Non usare spray infiammabili nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura.
- ▶ Non lavare indumenti trattati con solventi all'interno dell'apparecchiatura senza averli prima asciugati all'aria.
- ▶ Non togliere o inserire la spina in presenza di gas infiammabili
- ▶ Non lavare a caldo materiali in gomma schiumosa o materiali simili alla spugna.
- ▶ Non lavare bucato sporco di farina.
- ▶ Non aprire il cassetto del detergente durante il ciclo di lavaggio.
- ▶ Non toccare l'oblò durante il processo di lavaggio: si potrebbe surriscaldare.
- ▶ Non aprire l'oblò se il livello dell'acqua è visibilmente al di sopra della finestrella dell'oblò.
- ▶ Non forzare l'apertura dell'oblò. L'oblò è dotato di un dispositivo di auto-blocco e si apre poco dopo il termine della procedura di lavaggio.
- ▶ Spegnerne l'apparecchiatura dopo ogni programma di lavaggio e prima di intraprendere eventuali interventi di manutenzione routinaria, quindi scollegare l'apparecchiatura dalla sorgente di alimentazione elettrica per risparmiare elettricità oltre che a fini di sicurezza.
- ▶ Tenere la presa e non il cavo in fase di scollegamento del dispositivo.

Manutenzione / pulizia

- ▶ Verificare che i bambini siano supervisionati se eseguono operazioni di pulizia e manutenzione.
- ▶ Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione.
- ▶ Tenere pulita la parte bassa dell'oblò e aprire l'oblò e il cassetto del detersivo qualora il dispositivo non sia in uso, per evitare i cattivi odori.
- ▶ Non usare acqua spray o vapore per pulire il dispositivo.
- ▶ Sostituire un cavo danneggiato unicamente rivolgendosi al produttore, al suo agente di servizio o a persone debitamente qualificate per evitare di correre inutili rischi.



ATTENZIONE!

- ▶ Non cercare di riparare l'apparecchiatura da soli. In caso di riparazioni rimandiamo al nostro centro assistenza clienti.

Installazione

- ▶ L'apparecchiatura dovrebbe essere collocata in un luogo ben ventilato. Posizionare l'apparecchiatura in una zona in cui sia possibile aprire completamente l'oblò.
- ▶ Non installare mai l'apparecchiatura all'esterno, in un luogo umido o in zone che potrebbero essere soggette a perdite d'acqua come ad esempio vicino a un lavandino o sotto allo stesso. In caso di perdite di acqua, togliere la corrente e lasciare che la macchina si asciughi in modo naturale.
- ▶ Installare o utilizzare l'apparecchio solo quando la temperatura supera i 5 °C.
- ▶ Non mettere l'apparecchiatura direttamente sul tappeto o vicino a una parete o a mobili.
- ▶ Non installare il dispositivo direttamente esposto alla luce del sole o vicino a sorgenti di alimentazione (ad esempio: stufe, riscaldatori).
- ▶ Verificare che le informazioni elettriche sulla targhetta elettrica siano in linea con l'alimentazione disponibile. In caso contrario, contattare un elettricista.
- ▶ Non usare ciabatte e prolunghe.
- ▶ Verificare di utilizzare unicamente il cavo elettrico e il tubo forniti in dotazione.
- ▶ Verificare di non danneggiare il cavo elettrico e la presa. Qualora siano danneggiati, rivolgersi a un elettricista per effettuare la sostituzione.
- ▶ Servirsi di una presa con messa a terra separata per l'alimentazione che sia facilmente accessibile dopo l'installazione. L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.

Unicamente per il Regno Unito: Il cavo di alimentazione del dispositivo è dotato di una presa a 3 poli (con messa a terra), adatta per una normale presa a 3 poli. Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato il dispositivo, la presa dovrebbe essere accessibile.

- ▶ Verificare che i giunti e i connettori del tubo siano saldamente fissati e che non vi siano perdite.

Uso previsto

Questa apparecchiatura è stata pensata per lavare unicamente capi che possono essere lavati in lavatrice. Attenersi sempre alle istruzioni fornite sull'etichetta di ogni indumento. L'apparecchiatura è stata progettata unicamente per un uso domestico in casa. Non è stata pensata per un uso di tipo commerciale o industriale.

Non sono ammesse modifiche o trasformazioni all'apparecchiatura. Un uso senza interruzioni potrebbe causare pericoli e perdita del servizio di copertura della garanzia, esponendo l'utente a responsabilità.

i Nota:

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, le illustrazioni nei seguenti capitoli potrebbero differire rispetto al modello attuale.

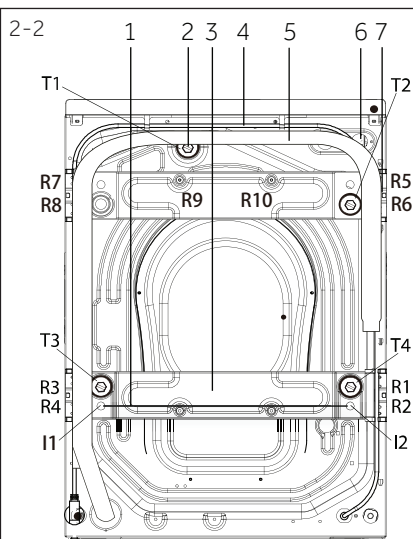
2.1 Immagine dell'apparecchiatura

Lato anteriore (Fig. 2-1):



- | | |
|--|---------------------------|
| 1 Detersivo/
Cassetto ammorbi-
dente | 5 Oblò |
| 2 Piano di lavoro | 6 Aletta di ser-
vizio |
| 3 Selettore del pro-
gramma | 7 Piedini rego-
labili |
| 4 Pannello | |

Lato posteriore (Fig. 2-2):



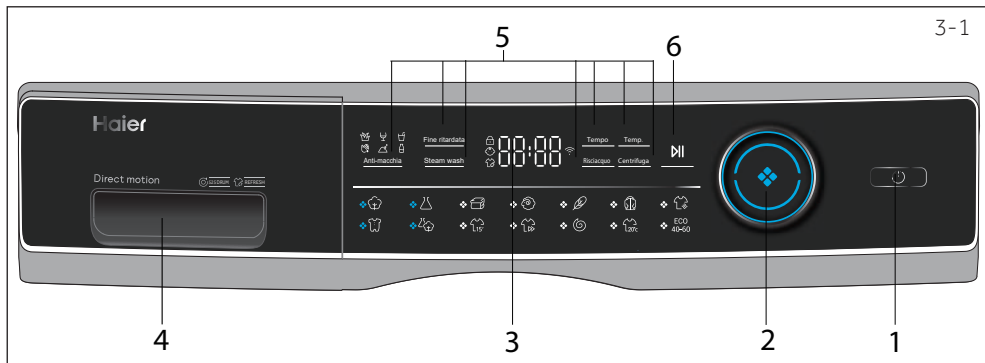
- | |
|---|
| 1 Barra di ferro (I1-I2)(HW100/120-...) |
| 2 Bulloni di trasporto (T1-T4) |
| 3 Rinforzo parete posteriore
(HW100/120-...) |
| 4 Cavo di alimentazione |
| 5 Tubo di scarico |
| 6 Valvola di ingresso dell'acqua |
| 7 Viti rinforzo parete posteriore
(R1-R10) (HW100/120-...) |

2.2 Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione conformemente al presente elenco (Fig.:2-3):

Gruppo tubo ingresso	6 Tappi di chiusura	Staffa del tubo di scarico	Cuscineti di riduzione del rumore	Certificato di garanzia	Manuale utente

2-3



- 1 Pulsante "ON/OFF" 3 Display 5 Pulsanti funzione
 2 Selettore del programma 4 Cassetto detersivo / Ammorbidente 6 Pulsante "Start/Pausa"

i Nota: Segnale acustico

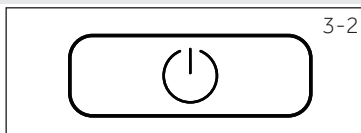
Nei seguenti casi viene emesso un segnale acustico:

- ▶ quando viene premuto un pulsante
- ▶ quando viene girato il selettore programma
- ▶ al termine del programma

Il segnale acustico può essere deselezionato ove necessario: cfr. USO QUOTIDIANO (P17.6.13).

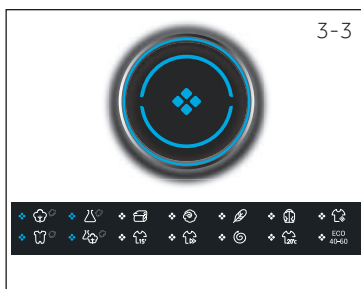
3.1 Pulsante "ON/OFF"

Premere delicatamente questo pulsante (Fig. 3-2) per eseguire l'accensione; il display si accende e anche l'indicatore del pulsante Start/Pausa lampeggia. Premerlo nuovamente per 2 secondi per spegnere. Qualora nessun elemento del pannello o programma venga attivato dopo un po' di tempo la macchina si spegnerà automaticamente.



3.2 Selettore programma

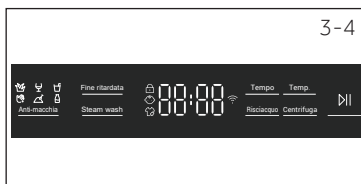
Ruotando la manopola (Fig. 3-3) è possibile selezionare uno degli 14 programmi; il relativo LED si accenderà e verranno visualizzate le sue impostazioni predefinite.

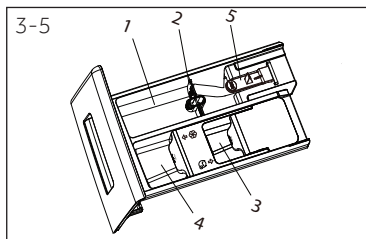


3.3 Display

Il display (Fig. 3-4) mostra le seguenti informazioni:

- ▶ Tempo di lavaggio
- ▶ Tempo di ritardo con l'opzione fine ritardata
- ▶ Codici di errore e informazioni di servizio
- ▶ Pulsanti funzione e pulsante "Start/Pausa"





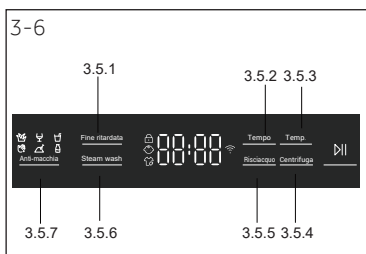
3.4 Cassetto del detergent

Aprendo il cassetto del dispenser, è possibile vedere i seguenti componenti (figura 3-5):

- 1: Scomparto per detersivo liquido o in polvere
- 2: Selettore aletta del detersivo, sollevarlo per detersivo in polvere, tenerlo premuto per detersivo liquido.
- 3: Scomparto per disinfettante.
- 4: Scomparto per ammorbidente.
- 5: Blocco della linguetta; premere verso il basso per estrarre il cassetto del dispenser

fare riferimento al manuale del detersivo (cfr. P13).

La raccomandazione sul tipo di detersivo è adatta alle varie temperature di lavaggio, si prega di consultare il manuale del detersivo (cfr. P13).



3.5 Pulsanti funzione

I pulsanti funzione (Fig. 3-6) consentono di eseguire ulteriori operazioni nel programma selezionato prima dell'inizio del programma stesso. Vengono visualizzati i relativi indicatori.

Spegnendo l'apparecchiatura o impostando un nuovo programma vengono disattivate tutte le opzioni.

Qualora un pulsante abbia diverse opzioni, sarà possibile selezionare l'opzione desiderata premendo il pulsante in sequenza.

Toccando i pulsanti, quando è in luce spenta, la funzione non è selezionata; quando emette una luce chiara, la funzione è selezionata.

i Nota: Impostazioni di fabbrica

Per ottenere i risultati migliori in ogni lavaggio, Haier ha definito in modo corretto diverse impostazioni predefinite. Qualora non vi siano requisiti speciali vengono consigliate le impostazioni predefinite.



3.5.1-Pulsante funzione "Delay" (fine ritardata)

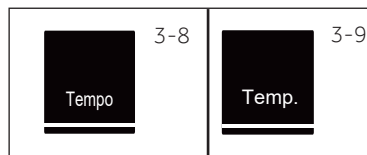
Premere questo pulsante (Fig. 3-7) per avviare il programma di fine ritardata. La fine del tempo di ritardo può essere aumentata a scaglioni di 30 minuti, da 0,5-24 ore (aggiungere tempo al tempo del programma originale). Ad esempio, display off 6:30 significa che la fine del ciclo del programma sarà fra 6 ore e 30 minuti. Toccare il pulsante "Start/Pausa" per attivare il ritardo di tempo. Non applicabile al programma "Centrifuga (Spin)", "Rinfresca (Refresh)" ed Eco 40-60.

i Nota: Detersivo liquido

Qualora si usi detersivo liquido, consigliamo di non attivare il ritardo tempo di fine.

3.5.2-Pulsante funzione "Tempo"

Questa funzione (Fig. 3-8) intensifica differenti tempi di pulizia. Non tutti i programmi possono usufruire di questa funzione. Cfr. P.13 Per i programmi che possono utilizzare questa funzione.



3.5.3-Pulsante funzione "Temp." (Temperatura)

Premere questo pulsante (Fig. 3-9) per modificare la temperatura di lavaggio del programma. Qualora non si illumini nessun valore l'acqua non verrà riscaldata.

3-10



3.5.4-Pulsante funzione "Centrifuga"

Toccare questo pulsante (Fig. 3-10) per modificare o deselezionare la centrifuga del programma. Qualora nessun valore si illumina sul display ("0"), il bucato non verrà sottoposto a centrifuga.

3-11



3.5.5 Pulsante "Risciacquo +"

Toccare questo pulsante (Fig. 3-11) per risciacquare il bucato più intenso con acqua fresca. Questa opzione è particolarmente consigliata per le persone con una pelle sensibile. Premendo il pulsante diverse volte sarà possibile selezionare da uno a tre cicli aggiuntivi. Essi appaiono sul display come P--1/P--2/P--3.

3-12



3.5.6 Pulsante "Steam wash" (Vapore)

Tocando questo tasto (Fig. 3-12) si può selezionare il programma a vapore. Per i programmi con la funzione vapore, l'indicatore è di colore verde al centro della manopola è acceso. È possibile selezionare, se lo si desidera, questa funzione quando si utilizzano i programmi "Cotton, Synthetics, Mix, Baby care." (Cotone, Sintetici, Misti e Babycare). L'icona del lavaggio a vapore si accende quando si utilizza la funzione di lavaggio a vapore.

3-13



3.5.7 Pulsante "Anti-macchia"

Premere questo pulsante (Fig. 3-13) per scegliere funzioni speciali per le macchie. I simboli vengono spiegati nella tabella seguente.



Grass



Wine



Juice



Blood



Soil



Milk

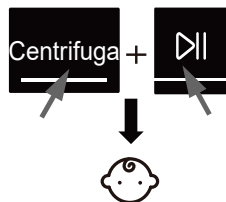
3-14




3.6 Pulsante "Start/Pausa"

Premere questo pulsante (Fig. 3-14) con gentilezza, per avviare o interrompere il programma mostrato. In fase di impostazione del programma e in fase di esecuzione dello stesso, il LED sul pulsante lampeggia, oppure - se viene interrotto - lampeggia comunque.

3-15



3.7 Blocco bambini

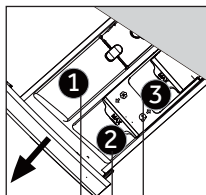
Scegliere un programma e poi avviarlo, toccare il tasto "Centrifuga" e "Start/Pausa" (Fig. 3-15) per 3 secondi contemporaneamente, per bloccare tutti gli elementi del pannello display dall'attivazione. Per sbloccarlo,  toccare di nuovo i due pulsanti. La funzione è opzionale quando la macchina è in funzione.

3-16



Il display mostra **cLoT** (Fig. 3-16) se viene premuto un pulsante quando è attivato il blocco bambini. La variazione non funziona.

• Sì, ○ Optional, / No



Scomparto detergente per:

- ① Detersivo
 ② Ammorbidente o prodotto per la cura dei capi
 ③ Disinfettante³⁾

Programma	Carico massimo ¹⁾ in kg HW80/HW100 /HW120- B14979(S)	Temperatura		Temp. predefinita			Tipo di tessuto	Velocità centrifuga preimpostata in giri/min	Funzione				
		in °C ²⁾	gamma selezionabile	1	2	3			Tempo	Steam wash (Va-pore)	Risciacquo +	Fine ritardata	Anti-Macchia
	8/10/12	* a 90	40	●	○	○	Cotone	1400	●	●	●	●	●
	4/5/6	* a 60	40	●	○	○	Tessuti sintetici o misti	1200	/	●	●	●	●
	4/5/6	* a 40	30	●	○	/	Piumone	800	●	/	●	●	/
	2/2,5/3	* a 40	*	●	○	/	Tessuti lavabili a macchina, in lana o con contenuto di lana	800	●	/	●	●	/
	2/2,5/3	* a 30	30	●	○	/	Bucato delicato e seta	600	/	/	●	●	/
	4/5/6	* a 40	30	●	○	○	Cotone	1000	●	/	●	●	/
	1	/	/	/	/	/	Cotone/Sintetici	0	/	/	/	/	/
	4/5/6	* a 90	40	●	○	○	Cotone/Sintetici	1000	●	●	●	●	/
	4/5/6	* a 60	30	●	○	○	Bucato leggermente sporco, cotone e capi sintetici	1000	●	●	●	●	●
	1	* a 40	*	●	○	○	Cotone/Sintetici	1000	●	/	●	●	/
	4/5/6	* a 40	40	●	○	○	Cotone/Sintetici	1000	/	/	●	●	/
	8/10/12	/	/	/	/	/	Tutti i tessuti	1000	/	/	/	/	/
	8/10/12	* a 20	20	●	○	○	Cotone	1000	●	/	●	●	/
ECO 40-60	8/10/12	/	/	●	○	○	/	1400	/	/	/	/	/

* L'acqua non viene riscaldata.

¹⁾ Scegliere una temperatura di lavaggio 90 °C solo per particolari requisiti igienici

²⁾ Ridurre il quantitativo di detersivo in quanto la durata del programma è breve.

³⁾ Non usare reagenti chimici con il detersivo

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso, ai fini del miglioramento della qualità.

I valori di consumo indicati potrebbero variare a seconda delle condizioni locali.

Programma	Temperatura in °C	Carico massimo in kg	Energia in kWh	Acqua in L	Tempo di lavaggio in h:min	Prestazioni di asciugatura centrifuga in %
HW120 / 100 / 80						
Eco 40-60 *	40°C	6/5/4	0,65/0,55/0,50	42/42/32	4:08/4:16/4:23	B
	60°C	6/5/4	0,78/0,58/0,53	42/42/32	04:38/04:20/04:25	B
	60°C	12/10/8	0,76/0,58/0,54	58/56/46	04:38/04:20/04:25	B

Programma Standard per Classificazione Energetica conformemente a 2010/30 EU:

"Eco 40-60" "60°C/40°C" con impostazione velocità "max. spin" (massima centrifuga). (Selezionare Eco 40 60, toccare il tasto velocità per 5 secondi. Dopo la visualizzazione della funzione temperatura, selezionare la temperatura e la velocità massima).

I programmi standard 60°C e 40°C cotone sono adatti per pulire bucato con un livello di sporcizia normale. Sono i programmi più efficaci in termini di consumo combinato di energia e acqua per il bucato in cotone. La temperatura dell'acqua usata potrebbe variare rispetto alla temperatura del ciclo indicata.



Nota: Peso automatico

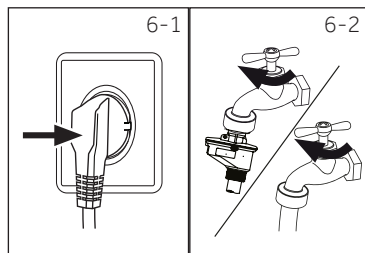
L'apparecchiatura è dotata di un sistema di riconoscimento del carico. Con un carico piccolo, energia, acqua e tempo di lavaggio verranno ridotti automaticamente in alcuni programmi.

6.1 Alimentazione

Collegare la lavatrice a una sorgente di alimentazione (da 220V a 240V~/50Hz; Fig. 6-1). Rimandiamo inoltre alla sezione **INSTALLAZIONE**. (Cfr pagina 28.)

6.2. Collegamento acqua

- ▶ Prima di eseguire il collegamento controllare la pulizia e verificare che l'ingresso dell'acqua non sia ostruito.
- ▶ Aprire il rubinetto (Fig.6-2).

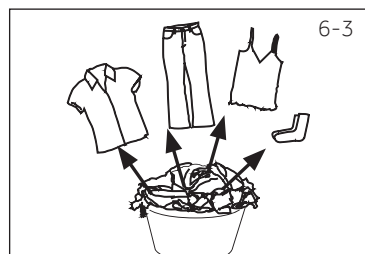


i Nota: Ermeticità

Prima dell'uso controllare la presenza di perdite nei giunti fra il rubinetto e il tubo di ingresso attivando il rubinetto.

6.3 Preparazione del bucato

- ▶ Ordinare gli indumenti a seconda del tessuto (cotone, sintetici, lana o seta) e a seconda del livello di sporczia (Fig. 6-3). Prestare attenzione alle etichette sugli indumenti che forniscono indicazioni a livello di lavaggio.
- ▶ Separare gli indumenti bianchi da quelli colorati. Lavare prima a mano gli indumenti colorati per verificare che non perdano colore o si rovinino.
- ▶ Svuotare le tasche (chiavi, monete, ecc.) e togliere gli oggetti decorativi più duri (ad esempio spille).
- ▶ Gli indumenti senza orli, i capi delicati e i tessuti delicati come ad esempio le tende sottili, vanno messi in un apposito sacchetto pensato per questa tipologia di indumenti (il lavaggio a mano o il lavaggio a secco sarebbero due opzioni migliori).
- ▶ Chiudere cerniere, chiusure in velcro e gancetti, verificare che i bottoni siano saldamente cuciti.
- ▶ Mettere i capi più particolari, ad esempio quelli senza orlo, oppure quelli delicati (intimo) e quelli piccoli come ad esempio calzini, cinghie, reggiseni, ecc. all'interno di un sacchetto da lavaggio.
- ▶ Srotolare i pezzi più grandi di tessuto quali ad esempio lenzuola, copriletto, ecc.
- ▶ Capovolgere i jeans i tessuti stampati, decorati o particolarmente carichi di colore; se possibile, lavare separatamente.



ATTENZIONE!

Gli articoli non in tessuto, come anche quelli piccoli, sfilacciati o con estremità appuntite potrebbero causare anomalie di funzionamento e danni sia agli indumenti che alle apparecchiature.

Tabella per prendersi cura degli indumenti

Lavaggio		
 Lavabile fino a 95°C lavaggio normale	 Lavabile fino a 60°C lavaggio normale	 Lavabile fino a 60°C lavaggio delicato
 Lavabile fino a 40°C lavaggio normale	 Lavabile fino a 40°C lavaggio delicato	 Lavabile fino a 40°C lavaggio molto delicato
 Lavabile fino a 30°C lavaggio normale	 Lavabile fino a 30°C lavaggio delicato	 Lavabile fino a 30°C lavaggio molto delicato
 Lavaggio a mano max. 40°C	 Non lavare	
Candeggio		
 Consentito ogni tipo di candeggio	 Solo ossigeno/ no cloro	 Non candeggiare
Asciugatura		
 Asciugabile in asciugatrice temperatura normale	 Asciugabile in asciugatrice a bassa temperatura	 No asciugatrice
 Asciugatura su filo	 Asciugatura in piano	
Stiro		
 Stirare a una temperatura massima di 200 °C	 Stirare a temperatura media fino a 150°C	 Stirare a una temperatura bassafino a 110 °C; senza vapore (lo stiro a vapore potrebbe causare danni irreversibili)
 Non stirare		
Cura professionale per vostri tessuti		
 Lavaggio a secco in tetracloroetilene	 Lavaggio a secco in idrocarburi	 No lavaggio a secco
 Pulizia a umido professionale	 No pulizia a umido professionale	



6.4 Caricamento dell'apparecchiatura

- ▶ Inserire il bucato, un pezzo alla volta
- ▶ Non sovraccaricare. Si prega di notare che il carico massimo varia a seconda dei programmi! Regola per il carico massimo: Lasciare uno spazio libero di quindici cm circa fra il carico e la parte superiore del cestello.
- ▶ Chiudere l'oblò facendo attenzione. Verificare che non vi siano degli indumenti che ostruiscono.

6.5 Selezionare il detergente

- ▶ L'efficacia e le performance di lavaggio sono determinate dalla qualità del detergente usato.
- ▶ Servirsi unicamente di detersivi approvati per essere usati all'interno di lavatrici.
- ▶ Ove necessario, servirsi di detersivi specifici, ad esempio per indumenti sintetici e in lana.
- ▶ Attenersi sempre alle indicazioni fornite dal produttore del detersivo.
- ▶ Non usare agenti detersivi secchi come ad esempio tricloroetilene e prodotti simili.

Scegliere il detergente migliore

Programma	Tipo di detergente				
	Quotidiano	Colore	Delicati	Speciale	Ammorbidente
	L/P	L/P	-	-	o
	-	-	L/P	-	o
	-	-	L	L/P	o
	-	-	L/P	L/P	o
	-	-	-	L/P	o
	-	-	L/P	L/P	-
	-	-	-	L	o
	L/P	L/P	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	L	L	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	-	-	-	-	-
	L/P	L/P	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o

L = detergente gel-/liquido P = detergente in polvere O = opzionale - = no

Qualora si usi detergente liquido, consigliamo di non attivare l'opzione fine ritardata.

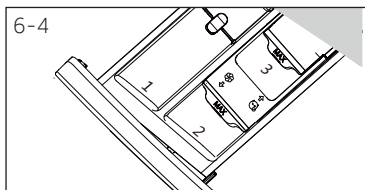
Consigliamo di usare:

- ▶ Polvere per il bucato: da 20°C a 90°C* (miglior utilizzo: 40-60°C)
- ▶ Detersivo per i colori: da 20°C a 60°C (miglior utilizzo: 30-60°C)
- ▶ Detersivo lana/delicati: da 20°C a 30°C (= miglior uso:)

*Scegliere una temperatura di lavaggio 90°C solo per particolari requisiti igienici.

* Se si sceglie la temperatura dell'acqua di 60°C o superiore, consigliamo di utilizzare meno detersivi, utilizzando un disinfettante speciale, adatto per il cotone o per i tessuti sintetici.

* E' meglio utilizzare un detersivo in polvere che faccia poca schiuma o non ne produca affatto.

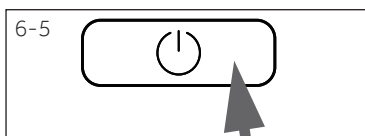


6.6 Aggiunta di detersivo

1. Far fuoriuscire il cassetto del detersivo.
2. Mettere le sostanze chimiche necessarie all'interno degli scomparti corrispondenti (Fig. 6-4).
3. Spingere nuovamente all'interno il cassetto.

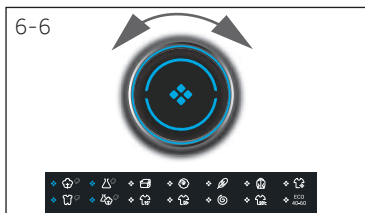
i Nota:

- ▶ Togliere i residui di detersivo prima del ciclo di lavaggio successivo dal cassetto del detersivo.
- ▶ Non usare in modo eccessivo detersivi o ammorbidenti.
- ▶ Attenersi alle istruzioni fornite sulla confezione del detersivo.
- ▶ Riempire sempre con detersivo prima dell'inizio del ciclo di lavaggio.
- ▶ Il detersivo liquido concentrato dovrebbe essere diluito prima di essere aggiunto.
- ▶ Non usare detersivi liquidi se viene selezionata la modalità "Delay" (Fine ritardata).
- ▶ Scegliere con attenzione le impostazioni del programma a seconda dei simboli sulle etichette del bucato e conformemente alla tabella programma.



6.7 Accendere l'apparecchiatura

Premere il pulsante "Power" (Accensione), per accendere l'elettrodomestico (Fig. 6-5). Il LED del pulsante "Start/Pausa" lampeggia.



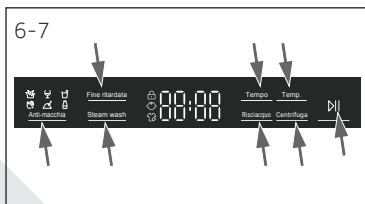
6.8 Selezionare un programma

Per ottenere risultati di lavaggio impeccabili, selezionare un programma che si adatti al livello di sporcizia, e al tipo di bucato.

Ruotare la manopola del programma (Fig. 6-6) per selezionare il programma giusto. Il LED del programma relativo si accende e vengono visualizzate le impostazioni predefinite.

i Nota: Rimozione odori

Prima di iniziare a usare il dispositivo consigliamo di usare il programma COTONE 90° C +600rpm senza carico e un po' di detersivo nello scomparto dell'agente di lavaggio (2) oppure un detersivo particolare per togliere i residui che potrebbero causare danni.



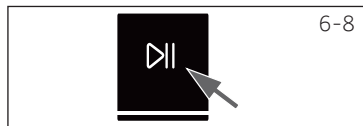
6.9 Aggiungere singole opzioni

Selezionare le opzioni e le impostazioni richieste (Fig. 6-7); rimandiamo al PANNELLO DI CONTROLLO.

6.10 Avviare programma di lavaggio

Premere il pulsante "Start/Pausa" (Fig. 6-8) per iniziare. Il LED del pulsante "Start/Pausa" smette di lampeggiare e resta acceso fisso

L'apparecchiatura opera conformemente alle impostazioni attuali. Le modifiche sono possibili solo annullando il programma.



6.11 Interrompere/annullare il programma di lavaggio

Per interrompere un programma in funzione premere delicatamente il pulsante "Start/Pausa". Il LED sopra al pulsante lampeggia. Premerlo nuovamente per riprendere il funzionamento.

Per annullare un programma in corso e tutte le sue impostazioni individuali

1. Premere il pulsante "Start/Pausa" per interrompere il programma in funzione.
2. Premere il pulsante "On/Off" per circa 2 secondi per spegnere l'apparecchiatura.
3. Toccare il pulsante "On/Off" per accendere l'apparecchio, eseguire il programma Spin e selezionare "no Speed" (le spie di velocità sono spente) per spurgare l'acqua.
4. Dopo aver chiuso il programma per riavviare l'apparecchio, selezionare un nuovo programma e avviarlo.

6.12 Dopo il lavaggio



Nota: Blocco oblò

- ▶ Per ragioni di sicurezza l'oblò della lavatrice viene di norma parzialmente bloccato durante il ciclo di lavaggio. Sarà possibile aprire l'oblò solo alla fine del programma o dopo aver annullato correttamente il programma (cfr. descrizione più sopra).
- ▶ In caso di alto livello dell'acqua, alta temperatura dell'acqua e durante la centrifuga non è possibile aprire la porta; verrà visualizzato **LoC I**.

1. Alla fine del ciclo del programma viene visualizzata la scritta **End**.
2. L'apparecchiatura si spegne automaticamente.
3. Togliere il bucato non appena possibile in modo delicato, evitando così che si increspi ulteriormente.
4. Spegner l'alimentazione di acqua.
5. Togliere il cavo di alimentazione.
6. Aprire l'oblò per evitare la formazione di umidità e cattivi odori. Lasciarlo aperto mentre l'apparecchiatura non è in funzione.



Nota: Modalità Standby / Modalità di risparmio energetico

L'apparecchiatura accesa passa in modalità standby se non viene attivata entro 2 minuti prima dell'avvio del programma oppure al termine del programma stesso. Il display si spegne. Ciò consente di risparmiare energia. Per interrompere la modalità standby premere il pulsante "On/Off".

6.13 Attivare o disattivare il segnale acustico

Il segnale acustico può essere deselezionato ove necessario:

1. Accendere l'apparecchiatura.
2. Selezionare il programma Misti.
3. Premere contemporaneamente il pulsante "Fine Ritardata" e il pulsante "Temp.", quindi tenerli premuti per circa 3 secondi. **bEEP OFF** verrà visualizzato e il cicalino verrà disattivato.

Per attivare il segnale acustico premere questi nuovamente questi due pulsanti. **bEEP On** verrà visualizzato.



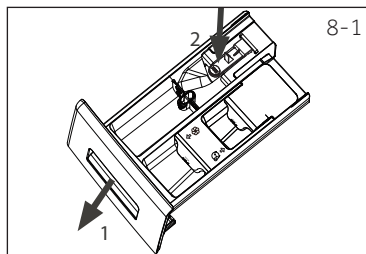
Uso rispettoso nei confronti dell'ambiente

- ▶ Per sfruttare al meglio l'energia, l'acqua, il detergente e il tempo consigliamo di attenersi alle indicazioni relativamente al carico massimo.
- ▶ Non sovraccaricare (lasciare lo spazio di una mano sopra al bucato).
- ▶ Per indumenti leggermente sporchi, selezionare il programma di Lavaggio Rapido.
- ▶ Applicare dosaggi esatti per ogni lavaggio.
- ▶ Scegliere la temperatura di lavaggio adeguata più bassa possibile - i detersivi moderni sono già efficaci a temperature inferiori ai 60°C.
- ▶ Alzare i valori predefiniti solo in caso di elevato livello di sporco.
- ▶ Selezionare la velocità di centrifuga massima qualora venga asciugata un'asciugatrice domestica.

8.1 Pulizia del cassetto del detersivo

Verificare sempre che non vi siano residui di detersivo. Pulire il cassetto a intervalli regolari (Fig. 8-1):

1. Estrarre il cassetto fino a che non si ferma.
2. Premere il pulsante di rilascio, quindi rimuovere il cassetto.
3. Lavare il cassetto con acqua fino a che non sarà pulito, quindi reinserire il cassetto nell'apparecchiatura.



8.2 Pulizia dell'apparecchiatura

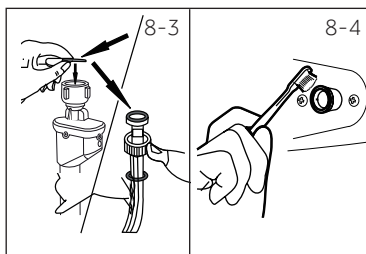
- Scollegare la macchina durante le operazioni di pulizia e manutenzione.
- Servirsi di un panno morbido con un detersivo liquido per pulire l'alloggiamento della macchina (Fig. 8-2) e le componenti in gomma.
- Non usare agenti chimici organici o solventi corrosivi.



8.3 Valvola di ingresso dell'acqua e filtro della valvola di ingresso

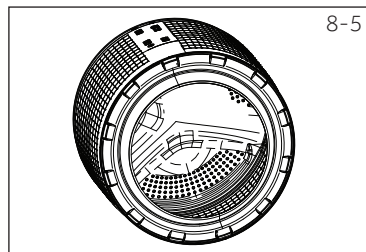
Per evitare blocchi dell'alimentazione dell'acqua causati da sostanze solide, come ad esempio il calcare, pulire a intervalli regolari il filtro della valvola di ingresso dell'acqua.

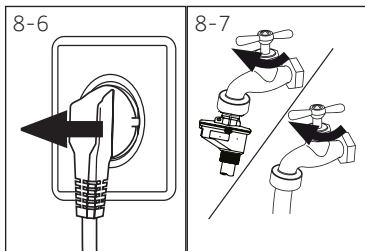
- Scollegare il cavo di alimentazione e chiudere l'alimentazione idrica.
- Svitare il tubo di ingresso dell'acqua sulla parte posteriore (Fig. 8-3) dell'apparecchiatura oltre che sul rubinetto.
- Lavare i filtri servendosi di acqua e spazzola (Fig. 8-4).
- Inserire il filtro, quindi installare il tubo di ingresso.



8.4 Pulizia del cestello

- Togliere le componenti lavate per sbaglio, in particolare quelle in metallo, come ad esempio spille, monete, ecc. dal cestello (Fig. 8-5) dato che causano macchie di ruggine e danni.
- Servirsi di un detersivo senza cloro per la rimozione delle macchie di ruggine. Osservare i segnali di avvertenza del produttore dell'agente detersivo.
- Non usare oggetti pesanti o lana di roccia per le operazioni di pulizia.



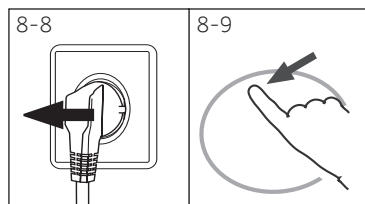


8.5 Lunghi periodi di inutilizzo

Se l'elettrodomestico viene lasciato inattivo per un periodo più lungo di tempo:

1. Staccare la spina elettrica (Fig. 8-6).
2. Spegnerne l'alimentazione idrica (Fig. 8-7).
3. Aprire l'oblò per evitare la formazione di umidità e cattivi odori. Lasciare l'oblò aperto mentre non viene utilizzato.

Prima dell'uso successivo controllare con attenzione il cavo di alimentazione, la linea di ingresso dell'acqua e il tubo di scarico. Verificare che tutto sia installato correttamente e che non vi siano perdite.



8.6 Filtro della pompa

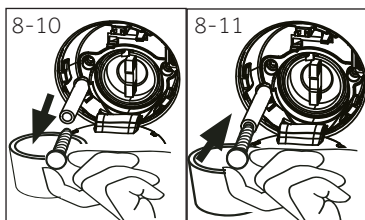
Pulire il filtro una volta al mese e controllare il filtro della pompa per verificare se il dispositivo:

- Non scarica l'acqua.
- Non centrifuga.
- Fa rumori anomali in fase di funzionamento.

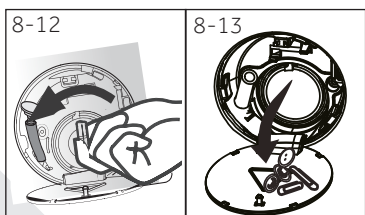


ATTENZIONE!

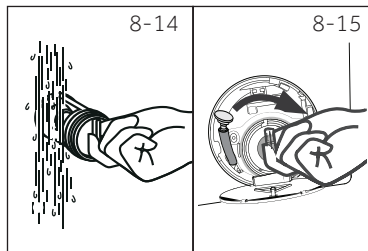
Attenzione! Rischio di scottatura! L'acqua all'interno del filtro della pompa può essere molto calda! Prima di agire verificare che l'acqua si sia raffreddata.



1. Spegnerne e scollegare la macchina (Fig. 8-8).
2. Aprire l'aletta di servizio. Usare una moneta o un cacciavite (Fig. 8-9).
3. Disporre di un contenitore piano per raccogliervi l'acqua (Fig. 8-10). Il quantitativo di acqua potrebbe essere importante!
4. Estrarre il tubo di scarico e tenere l'estremità sopra al contenitore (Fig. 8-10).
5. Estrarre il tappo-guarnizione dal tubo di scarico (Fig. 8-10).
6. Dopo il drenaggio completo chiudere il tubo di drenaggio (Fig. 8-11), e spingerlo di nuovo nella macchina.



7. Svitare e togliere in senso anti-orario il filtro della pompa (Fig. 8-12).
8. Rimuovere i contaminanti e lo sporco (Fig. 8-13).
9. Pulire accuratamente il filtro della pompa, ad es. usando acqua corrente (Fig. 8-14).
10. Riposizionarlo accuratamente (Fig. 8-15).
11. Chiudere l'aletta di servizio.



ATTENZIONE!

- ▶ La guarnizione del filtro della pompa deve essere pulita e non danneggiata. Quando il coperchio non sia completamente chiuso, l'acqua potrebbe fuoriuscire.
- ▶ Il filtro deve essere in posizione, oppure potrebbe portare a perdite.

Molti dei problemi più ricorrenti possono essere risolti senza competenze specifiche. In caso di problemi controllare tutte le possibilità indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare il servizio post vendita. Cfr. ASSISTENZA CLIENTI.



ATTENZIONE!

- ▶ Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
- ▶ Gli interventi di manutenzione sulla strumentazione elettrica vanno eseguiti unicamente da elettricisti esperti, dato che l'esecuzione di riparazioni in modo non adeguato può causare gravi danni alla strumentazione.
- ▶ Un cavo di alimentazione danneggiato va sostituito unicamente dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate al fine di evitare pericoli.

9.1 Codici informativi

I seguenti codici vengono visualizzati unicamente per informazioni relative al ciclo di lavaggio. Non è richiesto nessun intervento.

Codice	Messaggio
<i>1:25</i>	Il tempo del ciclo di lavaggio restante sarà di 1 ora e 25 minuti
<i>6:30</i>	Il tempo del ciclo di lavaggio restante, compreso il ritardo del tempo di fine ritardata sarà di 6 ore e 30 minuti
AUTO	Il rilevamento automatico del carico è in funzione; solo in alcuni programmi.
<i>E_{nd}</i>	Il ciclo di lavaggio è concluso. L'apparecchiatura si spegne automaticamente.
<i>L_{oc}l-</i>	L'oblò viene chiuso dato l'elevato livello dell'acqua, la temperatura dell'acqua elevata o il ciclo di centrifuga.
<i>bEEP OFF</i>	Il segnale acustico è disattivato
<i>bEEP On</i>	Il segnale acustico è attivato
<i>cL_{oc}l-</i>	I tasti funzione sono bloccati, il cambio di programma non è valido.

9.2 Guida alla risoluzione dei problemi con codice display

Problema	Causa	Soluzione
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> • Errore di scarico, l'acqua non è completamente scaricata dopo 6 minuti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire il filtro della pompa. • Controllare l'installazione del tubo di scarico.
<i>E₂</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Errore blocco 	<ul style="list-style-type: none"> • Chiudere correttamente l'oblò.
<i>E₄</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Livello dell'acqua non raggiunto dopo 12 minuti. • Il tubo di scarico si sta svuotando da solo mediante sifone. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il rubinetto sia completamente aperto e che la pressione dell'acqua sia normale. • Controllare l'installazione del tubo di scarico.
<i>E_B</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Errore livello di protezione acqua 	<ul style="list-style-type: none"> • Contattare il servizio Post vendita.

Problema	Causa	Soluzione
F3	• Errore sensore della temperatura	• Contattare il servizio Post vendita.
F4	• Errore di riscaldamento.	• Contattare il servizio Post vendita.
F7	• Errore motore	• Contattare il servizio Post vendita.
FR	• Errore sensore livello acqua.	• Contattare il servizio Post vendita.
FE ou FE 1 ou FE 2	• Errore di comunicazione anomalo.	• Contattare il servizio Post vendita.
Unb	• Errore carico non equilibrato	• Controllare ed equilibrare il carico del bucato all'interno del cestello. Ridurre il carico.

9.3 Guida alla risoluzione dei problemi senza codice display

Problema	Causa	Soluzione
La lavatrice non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Il programma non è ancora partito. • L'oblò non è stato chiuso correttamente. • La macchina non è stata accesa. • Guasto di alimentazione. • Il blocco bambini è attivato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il programma, quindi avviarlo. • Chiudere correttamente l'oblò. • Accendere la macchina. • Controllare l'alimentazione. • Disattivazione blocco bambini.
La lavatrice non viene riempita di acqua.	<ul style="list-style-type: none"> • Assenza di acqua. • Il tubo di ingresso è piegato. • Il filtro del tubo di ingresso è bloccato. • La pressione dell'acqua è inferiore a 0,03 MPa. • L'oblò non è stato chiuso correttamente. • Guasto dell'alimentazione dell'acqua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il rubinetto dell'acqua. • Controllare il tubo di ingresso. • Sbloccare il filtro del tubo di ingresso. • Controllare la pressione dell'acqua. • Chiudere correttamente l'oblò. • Controllare che l'alimentazione dell'acqua funzioni correttamente.
La macchina scarica mentre è in fase di riempimento.	<ul style="list-style-type: none"> • L'altezza del tubo di scarico è inferiore agli 80 cm. • L'estremità del tubo di scarico arriva nell'acqua. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il tubo di scarico sia installato correttamente. • Verificare che il tubo di scarico non sia immerso in acqua.
Guasto del sistema di scarico.	<ul style="list-style-type: none"> • Il tubo di scarico è bloccato. • Il filtro della pompa è bloccato. • L'estremità del tubo di scarico è superiore di 100 cm rispetto al livello del pavimento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sbloccare il tubo di scarico. • Pulire il filtro della pompa. • Verificare che il tubo di scarico sia installato correttamente.
Forti vibrazioni mentre la centrifuga è in corso.	<ul style="list-style-type: none"> • Non sono stati rimossi i bulloni di trasporto. • L'apparecchiatura non ha una posizione solida. • Il carico della macchina non è corretto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere tutti i bulloni di trasporto. • Verificare che l'apparecchiatura sia saldamente appoggiata in piano e che sia a bolla. • Controllare il peso e il bilanciamento del carico.

Problema	Causa	Soluzione
L'operazione si interrompe prima di completare il ciclo di lavaggio.	<ul style="list-style-type: none"> • Guasto acqua o guasto elettrico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare l'alimentazione di corrente e l'alimentazione idrica.
Il funzionamento si interrompe per alcuni momenti.	<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchiatura visualizza il codice di errore. • Problema dovuto allo schema di carico. • Il programma esegue un ciclo di ammollo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prendere in considerazione i codici di errore. • Ridurre o regolare il carico. • Annullare il programma e riavviare.
C'è troppa schiuma galleggiante nel cestello e/o nel cassetto del detersivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Il detersivo non è adeguato. • Uso di un quantitativo eccessivo di detersivo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare le istruzioni del detersivo. • Ridurre il quantitativo di detersivo.
Regolazione automatica del tempo di lavaggio.	<ul style="list-style-type: none"> • Verrà regolata la durata del programma di lavaggio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Questo è normale e non influisce sulle funzionalità dell'apparecchiatura.
La centrifuga non va a buon fine.	<ul style="list-style-type: none"> • Sbilanciamento del carico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il carico della macchina e il bucato e avviare nuovamente un programma di centrifuga.
Risultati di lavaggio non soddisfacenti.	<ul style="list-style-type: none"> • Il livello di sporcizia non è conforme al programma selezionato. • La quantità di detersivo non era sufficiente. • Il carico massimo è stato superato. • Il bucato non è stato distribuito in modo uniforme all'interno del cestello. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selezionare un altro programma. • Scegliere il detersivo a seconda del livello di sporcizia, e in linea con le specifiche tecniche del produttore. • Ridurre il carico. • Ammorbidire il bucato.
Sul bucato ci sono residui del detersivo in polvere.	<ul style="list-style-type: none"> • Le particelle insolubili di detersivo possono ri-presentarsi come puntini bianchi sul bucato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eseguire un ulteriore risciacquo. • Provare a spazzolare via i punti bianchi dal bucato. • Scegliere un altro detersivo.
Il bucato presenta delle chiazze di colore grigio.	<ul style="list-style-type: none"> • Queste chiazze sono causate da grassi quali ad esempio olio, panna o pomate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pre-trattare il bucato con un detersivo speciale.

i Nota: Informazioni schiuma

Se durante il ciclo di centrifuga si forma troppa schiuma, il motore si ferma e la pompa di scarico viene attivata per 90 secondi. Se l'eliminazione della schiuma non va a buon fine per 3 volte consecutive, il programma si conclude senza centrifuga.

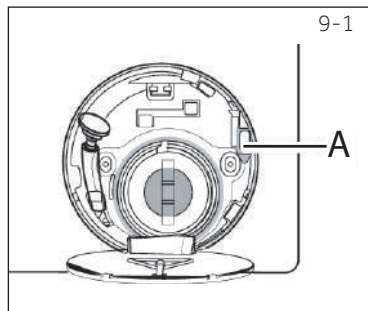
Qualora compaiano nuovamente i messaggi di errore dopo aver intrapreso le misure necessarie, spegnere l'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione e contattare l'assistenza clienti.

9.4 In caso di guasto a livello di alimentazione

Il programma attuale, e le relative impostazioni, verranno salvate.

Quando viene ripristinata l'alimentazione, l'apparecchiatura inizia nuovamente a funzionare.

Qualora un blackout interrompa un programma di lavaggio in funzione, l'apertura dell'oblò viene bloccata automaticamente. Per poter togliere il bucato, il livello dell'acqua non si deve vedere dall'oblò. Pericolo di ustioni! Il livello dell'acqua deve essere abbassato, conformemente a quanto descritto nella sezione "Filtro della pompa". Attendere, quindi tirare la leva (A) sotto all'aletta di servizio (Fig. 9-1) fino a che l'oblò non si sblocca con un clic delicato. Quindi, fissare nuovamente tutte le componenti.



i Nota: Sblocco dell'oblò

Quando la lavatrice è in uno stato di sicurezza (sotto il livello dell'acqua, sotto l'oblò, a una certa distanza, temperatura cestello inferiore a 55 °C, il cestello interno non sta girando), si può sbloccare l'oblò della macchina

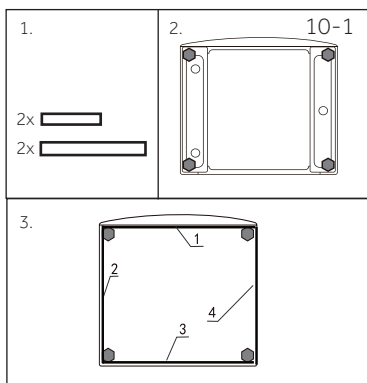
10.1 Preparazione

- ▶ Estrarre il dispositivo dall'imballaggio.
- ▶ Togliere tutti i materiali dell'imballaggio, la base in polistirene, e tenere il tutto fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ In fase di apertura della confezione, sul sacchetto e sull'oblò si potrebbero vedere delle goccioline di acqua. Si tratta di un fenomeno normale dovuto ai collaudi eseguiti in fabbrica.



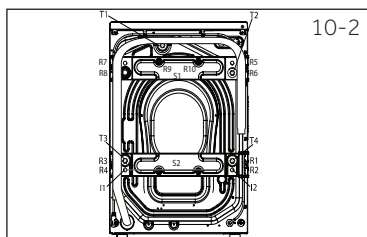
Nota: Smaltimento dell'imballaggio

Conservare tutti i materiali dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente.



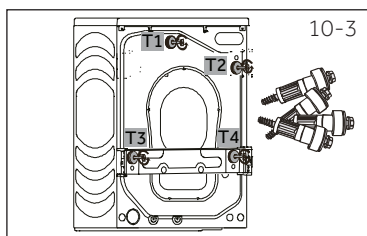
10.2 OPZIONALE: Installare i cuscinetti di riduzione del rumore

1. Quando si apre la confezione termoretraibile, si troveranno alcuni cuscinetti per la riduzione del rumore, che vengono utilizzati per ridurre il rumore. (Fig. 10-1)
2. Appoggiare la lavatrice su un lato, con l'oblò rivolto verso l'alto e il lato inferiore verso l'operatore.
3. Togliere i cuscinetti di riduzione del rumore e rimuovere il film protettivo biadesivo; incollarli intorno al fondo, sotto l'armadietto della lavatrice come mostrato in Figura 3. (due cuscinetti più lunghi in posizione 1 e 3, i due più corti in posizione 2 e 4). Da ultimo mettere la macchina nuova-

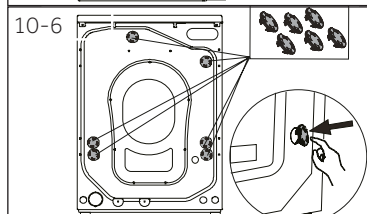
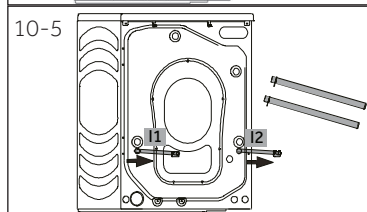
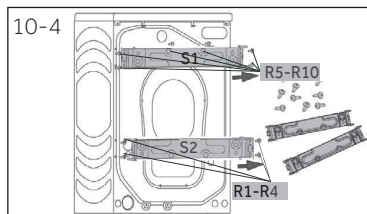


10.3 Eliminare i bulloni di trasporto

La protezione usata in fase di trasporto sul lato posteriore è stata progettata per fissare le componenti e proteggerle dalle vibrazioni all'interno dell'apparecchiatura in fase di trasporto al fine di evitare danni interni. Tutti gli elementi (I,R,S e T , Fig. 10-2) vanno rimossi prima dell'uso.



1. Togliere tutti e 4 i bulloni (T1-T4) (Fig. 10-3)
2. Rimuovere le 10 viti (R1 - R10) dal rinforzo posteriore inferiore. togliere i rinforzi (S1 e S2) dalla macchina.*HW100/120-B...
3. Estrarre le 2 barre di ferro l1 e l2 (Fig. 10-5).
*HW100/120-B...
4. Riempire i 6 fori rimasti con tappi di chiusura (Fig. 10-6).



Nota: Conservare in un luogo sicuro

Tenere i bulloni di trasporto in una posizione sicura per poterli riutilizzare in seguito. Quando l'apparecchiatura deve essere spostata, come prima cosa procedere alla re-installazione dei bulloni.

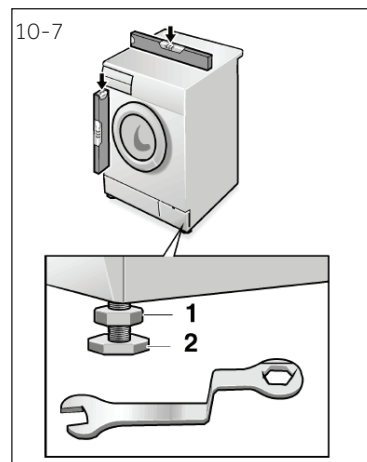
10.4 Spostamento dell'apparecchiatura

Se l'apparecchiatura deve essere spostata in un luogo lontano, riposizionare i bulloni di trasporto tolti prima dell'installazione al fine di evitare danni:
mentre in verticale.

10.5 Regolazione dei piedini

Regolare tutti i piedini (Fig. 10-7) per ottenere una posizione di perfetto equilibrio. In questo modo le vibrazioni e il conseguente rumore in fase di utilizzo, verranno ridotti al minimo. Verrà inoltre ridotta l'usura dei materiali. Consigliamo di usare una bolla per eseguire le regolazioni. Il pavimento dovrebbe essere quanto più stabile e in piano.

1. Allentare il dado di blocco (1) servendosi di una chiave inglese.
2. Regolare l'altezza ruotando i piedini (2).
3. Serrare il dado di blocco (1) contro l'alloggiamento.



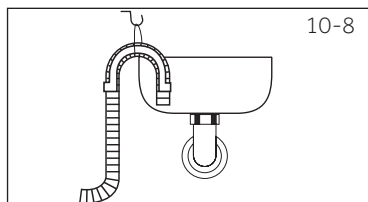
10.6 Collegamento dello scarico dell'acqua

Fissare il tubo di scarico dell'acqua in modo corretto alle tubazioni. Il tubo deve raggiungere un'altezza compresa fra 80 e 100 cm dal pavimento. Ove possibile, tenere sempre il tubo di scarico fissato al clip, sulla parte posteriore dell'apparecchiatura.



ATTENZIONE!

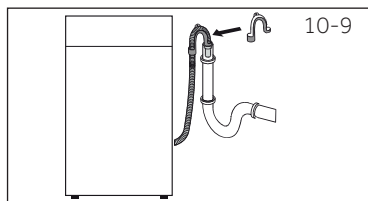
- ▶ Servirsi unicamente del set di tubi fornito in dotazione per eseguire il collegamento.
- ▶ Non riutilizzare mai set di tubi vecchi!
- ▶ Collegare unicamente ad alimentazioni di acqua fredda.
- ▶ Prima del collegamento, verificare che l'acqua sia pulita e trasparente.



Sarà possibile eseguire i seguenti collegamenti:

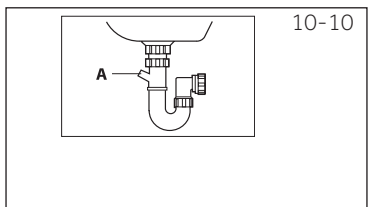
10.6.1 Tubo di scarico verso il lavandino

- ▶ Sospendere il tubo di scarico col supporto a U sull'estremità di un lavandino di dimensioni adeguate (Fig. 10.-8).
- ▶ Proteggere quanto basta il supporto a U per impedirne lo scivolamento.



10.6.2 Collegamento del tubo di scarico all'acqua di scarico

- ▶ Il diametro interno del tubo di scarico deve come minimo essere 40 mm.
- ▶ Mettere il tubo di scarico per circa 80-100 mm all'interno del tubo dell'acqua di scarico.
- ▶ Applicare il supporto a U e fissarlo a sufficienza (Fig. 10-9).



10.6.3 Connessione tubo di scarico e lavandino

- ▶ La giunzione deve avvenire sopra al sifone
- ▶ Viene di norma usato un collegamento a tappo, chiuso da un cuscinetto (A). Togliere per evitare eventuali malfunzionamenti (Fig. 10-10).
- ▶ Fissare il tubo di scarico con una fascetta.



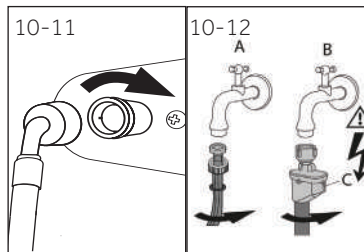
ATTENZIONE!

- ▶ Il tubo di scarico non va immerso in acqua e va saldamente fissato per non causare perdite. Qualora il tubo di scarico venga posizionato a terra, oppure se il tubo si trova a un'altezza inferiore agli 80 cm, la lavatrice continuerà a scaricare in fase di riempimento (autosifonaggio).
- ▶ Il tubo di scarico non va allungato. Ove necessario, contattare il servizio post-vendita.

10.7 Collegamento all'acqua fresca

Verificare che vengano inserite le guarnizioni.

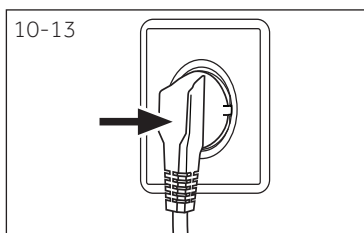
1. Collegare il tubo di ingresso dell'acqua con l'estremità angolata all'apparecchio (Fig. 10.-11). Serrare il giunto a vite con una mano.
2. L'altra estremità si collega a un rubinetto dell'acqua con una filettatura da 3/4" (Fig. 10-12).



10.8 Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, verificare che:

- ▶ la sorgente di alimentazione, la presa e il fusibile siano adeguati alla targhetta informativa.
- ▶ la presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non vengano usate ciabatte o prolunghie.
- ▶ il cavo di alimentazione e la presa siano conformi a quanto indicato.
- ▶ **Solo per il Regno Unito:** La spina del Regno Unito soddisfa lo standard BS1363A.



Inserire la spina nella presa (Fig. 10-13).



ATTENZIONE!

- ▶ Verificare sempre che tutti i collegamenti (alimentazione, tubo di scarico e tubo dell'acqua) siano saldamente fissati e senza perdite!
- ▶ Fare attenzione ed evitare che queste componenti vengano schiacciate, piegate o attorcigliate
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dall'agente di servizio (cfr. scheda garanzia) al fine di evitare situazioni di pericolo. .

11.1 Scheda prodotto conformemente alla normative UE numero 1061/2010

Nome del fornitore o marchio commerciale	Haier
Identificativo del modello del fornitore	HW80-B14979(S)/ HW100-B14979(S)/ HW120-B14979(S)
Capacità nominale (kg)	8/10/12
Classe di efficienza energetica	A+++
Consumo energetico annuale (AE _C in kWh/anno) ¹⁾	119 / 129 / 165
Consumo energetico del programma standard cotone 60°C pieno carico (kWh/ciclo)	0,54 / 0,58 / 0,76
Consumo energetico del programma standard cotone 60°C carico parziale (kWh/ciclo)	0,53 / 0,58 / 0,78
Consumo energetico del programma standard cotone 40°C, , carico parziale (kWh/ciclo)	0,50 / 0,55 / 0,65
Consumo energetico ponderato in modalità spento (W)	0,40 / 0,41 / 0,48
Consumo energetico ponderato della modalità lasciato acceso (W)	0,48 / 0,45 / 0,50
Consumo di acqua per anno (AW _C in L/anno) ²⁾	8360 / 10560 / 10750
Classe di efficienza di centrifuga ³⁾	B
Velocità di centrifuga massima (giri/min) ⁴⁾	1351
Contenuto di umidità rimanente (%) ⁴⁾	53
Programma cotone 60°C standard ⁵⁾	Eco 40-60 + 60°C ⁸⁾ + max. velocità
Programma cotone 40°C standard ⁵⁾	Eco 40-60 + 40°C ⁸⁾ + max. velocità
Tempo del programma cotone 60°C pieno carico (min)	280 / 280 / 295
Tempo del programma cotone 60°C carico parziale (min)	275 / 280 / 295
Tempo del programma cotone 40°C carico parziale (min)	275 / 270 / 260
Durata in modalità lasciata accesa (T _i in min) ⁶⁾	3
Rumore acustico (lavaggio/centrifuga) in dB(A) re 1pW ⁷⁾	54/69
Tipo	indipendente

- 1) Sulla base di 220 cicli di lavaggio standard per programmi cotone a 60°C e 40°C e carico pieno e parziale e il consumo delle modalità a risparmio energetico. Il consumo effettivo di energia dipenderà dalla modalità d'uso.
- 2) Sulla base di 220 cicli di lavaggio standard per programmi cotone a 60 °C e 40 °C e carico pieno e parziale. Il consumo effettivo di acqua dipende da come viene utilizzato l'apparecchio.
- 3) La Classe G è la classe con minor efficacia, mentre la Classe A è quella con la maggiore efficacia.
- 4) Sulla base del programma standard cotone 60 °C a pieno carico e il programma standard cotone 40 °C on carico parziale.
- 5) "Programma cotone standard a 60 °C" e "programma cotone standard a 40 °C" sono programmi di lavaggio standard a cui si riferiscono le informazioni contenute nell'etichetta e nella scheda. Questi programmi sono adatti alla pulizia di biancheria in cotone normalmente sporca e sono i programmi più efficienti in termini di consumo combinato di energia e acqua.
- 6) Qualora vi sia un sistema di gestione della corrente.
- 7) Sulla base del programma standard cotone 60°C a pieno carico.
- 8) Inserire la procedura di prova standard europea (Selezionare Eco 40 60, toccare il tasto velocità per 5 secondi. Dopo la visualizzazione della funzione temperatura, selezionare la temperatura e la velocità massima).

11.2 Dati tecnici aggiuntivi

HW80-B14979(S) / HW100-B14979(S) / HW120-B14979(S)	
Dimensioni (A x L x P in mm)	850x460x595 / 850x530x595 / 850x600x595
Tensione in V	220-240 V~/50Hz
Corrente in A	10
Potenza max in W	2000
Pressione dell'acqua in MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Peso netto in kg	72 / 77 / 80

11.3 Standard e Direttive



Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con i corrispondenti standard armonizzati, il che gli conferisce la marcatura CE.

Consigliamo di fare riferimento alla nostra Assistenza Clienti Haier; consigliamo inoltre di servirsi di componenti originali.

In caso di problemi col dispositivo, controllare come prima cosa la sezione GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Qualora non fosse possibile trovare una soluzione, contattare

- ▶ il proprio rivenditore locale
- ▶ l'area Assistenza & Supporto su www.haier.com dove è possibile trovare numeri di telefono e Domande Frequenti e da dove è possibile attivare la richiesta di intervento.

Per contattare il nostro Servizio, verificare di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello _____ Numero seriale _____

Consigliamo inoltre di controllare la Scheda Garanzia fornita in dotazione col prodotto qualora si debba fare ricorso alla garanzia.


Per richieste commerciali generiche indichiamo qui di seguito i nostri indirizzi in Europa:

Indirizzi Haier europei			
Paese*	Indirizzo postale	Paese*	Indirizzo postale
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Francia	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCIA
Spagna Portogallo	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcellona SPAGNA	Belgio-FR Belgio-NL Paesi Bassi Lussemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIO
Germania Austria	Haier Allemagne GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 MUNICH AUSTRIA	Polonia Repubblica Ceca Ungheria Grecia Romania Russia	Haier Polonia Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varsavia POLONIA
Regno Unito	Haier Appliances Regno Unito Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR REGNO UNITO		

*Per ulteriori informazioni rimandiamo a www.haier.com

HW80-B14979 HW100-B14979 HW120-B14979_IT

Haier



Gebrauchsanleitung
Waschmaschine

HW80-B14979

HW80-B14979S

HW100-B14979

HW100-B14979S

HW120-B14979

HW120-B14979S

DE

Haier

Danke, dass Sie sich für ein Haier Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sehr sorgfältig bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen, damit Sie viel Freude an Ihrem Gerät haben und ein sicherer und sauberer Betrieb gewährleistet ist.

Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf, damit Sie bei Bedarf immer wieder darauf zurückgreifen können.

Wenn Sie die Maschine verkaufen, abgeben oder bei einem Umzug zurücklassen, geben Sie bitte die Gebrauchsanleitung dazu, damit der neue Besitzer sich mit den Anweisungen zur Benutzung und zum sicheren Betrieb vertraut machen kann.

Legende



Achtung! Unbedingt lesen!

Wichtige Sicherheitshinweise.



Allgemeine Hinweise und Tipps



Umwelt-Tipps



Entsorgung

Produkte mit diesem Symbol dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsrisiko!

Das Altgerät ist vor der Verschrottung funktionsuntüchtig zu machen, damit Kinder sich nicht selbst einschließen können.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, entfernen Sie das Netzanschlusskabel und machen Sie den Türverschluss unbrauchbar.

1-Sicherheitshinweise	4
2-Produktbeschreibung.....	7
3-Bedienblende.....	8
4-Programme	11
5-Verbrauchswerte.....	12
6-Täglicher Gebrauch.....	13
7-Umweltschutzhinweise.....	18
8-Reinigung und Pflege.....	19
9-Fehlerbehebung.....	22
10-Installation.....	25
11-Technische Daten.....	29
12-Kundendienst.....	31

Diese Hinweise dienen der Sicherheit und sollten daher vor der Installation und Inbetriebnahme aufmerksam gelesen werden.



WARNUNG!

Vor dem ersten Gebrauch:

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät keinen Transportschaden aufweist.
- ▶ Entfernen Sie alle Transportsicherungsschrauben.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Bewegen Sie das Gerät nur mit Hilfe einer zweiten Person, da es schwer ist.

Täglicher Gebrauch

- ▶ Dieses Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, es sei denn, sie sind unter kontinuierlicher Aufsicht.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Kinder oder Haustiere nicht in die Nähe des Gerätes, wenn die Tür offen steht.
- ▶ Bewahren Sie Waschmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Schließen Sie Reißverschlüsse und fixieren Sie lose Teile damit die Wäsche keinen Schaden nimmt und geben Sie auf kleine Wäschestücke acht, Falls nötig, verwenden Sie ein Wäschenetz.
- ▶ Berühren und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder nasse oder feuchte Hände oder Füße haben.
- ▶ Decken Sie das Gerät nicht ab und stellen Sie es nicht zu. Im Betrieb entstehende Feuchtigkeit muss abtrocknen können!
- ▶ Stellen Sie keine schweren, heißen oder feuchten Gegenstände oder Hitzequellen auf das Gerät
- ▶ Verwenden oder lagern Sie keine leicht entflammaren Wasch- oder Reinigungsmittel in der Nähe des Gerätes.

**WARNUNG!****Täglicher Gebrauch**

- ▶ Benutzen Sie keine entzündlichen Sprays in der Nähe des Geräts.
- ▶ Waschen Sie keine mit Lösungsmitteln vorbehandelten Wäschestücke in dem Gerät, ohne diese zuvor an der Luft getrocknet zu haben.
- ▶ Wenn in der Nähe entflammbares Gas verwendet wird, ziehen oder stecken Sie nicht den Gerätestecker.
- ▶ Waschen Sie Schwämme oder Ähnliches nicht zu heiß.
- ▶ Waschen Sie keine Wäsche, die mit Mehl beschmutzt ist.
- ▶ Öffnen Sie nicht die Waschmittelschublade, während der Waschvorgang läuft.
- ▶ Berühren Sie nicht die Tür, solange der Waschvorgang läuft. Die Tür wird heiß!
- ▶ Öffnen Sie nicht die Tür, solange der Wasserstand sichtbar oberhalb der Türöffnung steht.
- ▶ Öffnen Sie die Tür des Geräts nicht mit Gewalt. Ein Sicherheitsmechanismus gibt die Tür erst eine gewisse Zeit nach Beendigung des Waschvorgangs frei.
- ▶ Schalten Sie das Gerät nach jedem Waschgang aus und ziehen Sie den Netzstecker. Dies dient sowohl Ihrer Sicherheit als auch der Senkung Ihres Energieverbrauchs.
- ▶ Ziehen Sie nur am Stecker und nicht am Anschlusskabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

Reinigung und Pflege

- ▶ Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.
- ▶ Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Halten Sie den unteren Teil der Tür sauber und trocken und lassen Sie die Tür bei Nichtbenutzung leicht geöffnet, damit sich keine unangenehmen Gerüche bilden.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät weder mit Dampf- noch mit Wasserstrahl.
- ▶ Lassen Sie ein beschädigtes Stromkabel nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einem entsprechenden Fachmann ersetzen.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.



WARNUNG!

Installation

- ▶ Der Aufstellort muss so beschaffen sein, dass sich die Gerätetür vollständig öffnen lässt und der Raum gut belüftet ist.
- ▶ Setzen Sie das Gerät keiner Nässe oder Feuchtigkeit aus. Falls das Gerät aus irgendeinem Grund nass werden sollte, unterbrechen Sie die Stromversorgung und lassen Sie es von selbst wieder trocknen.
- ▶ Installieren und benutzen Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen von mindestens 5°C.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Teppich oder zu nah an eine Wand oder ein Möbelstück.
- ▶ Setzen Sie das Gerät weder Frost, Hitze noch direktem Sonnenlicht aus.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Angaben auf dem Typenschild mit den elektrischen Anschlussbedingungen übereinstimmen. Falls nicht, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker.
- ▶ Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- ▶ Verwenden Sie nur das mitgelieferte elektrische Anschlusskabel und das beiliegende Wasserschlauchset.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel und der Stecker nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes Stromkabel darf nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt wird.
- ▶ Der Stromanschluss muss separat geerdet und stets zugänglich sein.
Nur gültig im Vereinigten Königreich (England): Das Netzkabel der Maschine ist mit einem dreipoligen Schutzkontaktstecker (geerdet) ausgestattet, der sich nur in eine passende Schutzkontaktsteckdose (geerdet) einstecken lässt. Trennen Sie den dritten Kontakt (Erdungskontakte) niemals ab. Achten Sie darauf, dass Sie auch nach dem Aufstellen der Maschine ohne Weiteres an den Stecker herankommen.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Wasserschläuche fest angeschlossen sind und bei geöffnetem Wasserhahn kein Wasser austritt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist nur für den privaten, häuslichen Gebrauch und nur zum Waschen von maschinenwaschbaren Textilien bestimmt. Die Pflegeanleitungen auf den Etiketten sind dabei stets zu beachten. Bei gewerblicher Nutzung entfällt die Haier Garantie. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es ausgelegt ist.

Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät sind nicht zulässig. Solche Eingriffe führen zum Verlust aller Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.

i Hinweis: Abweichungen

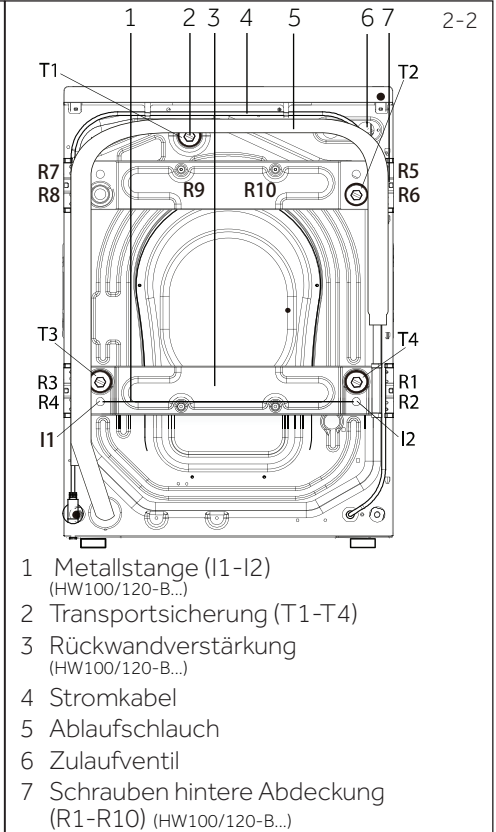
Aufgrund technischer Änderungen können die Zeichnung in den nachfolgenden Kapiteln ev. von dem von Ihnen erworbenen Modell abweichen.

2.1 Geräteansicht

Gerätevorderseite (Abb. 2-1):

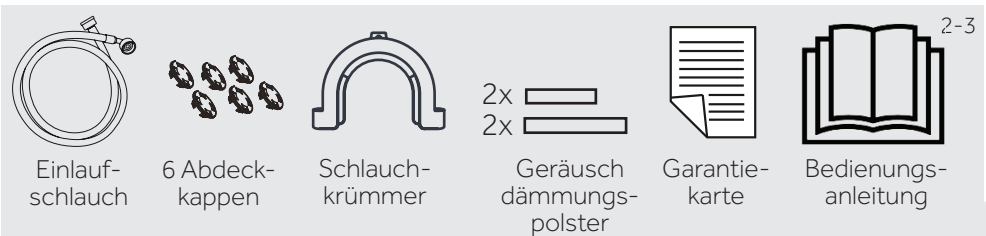


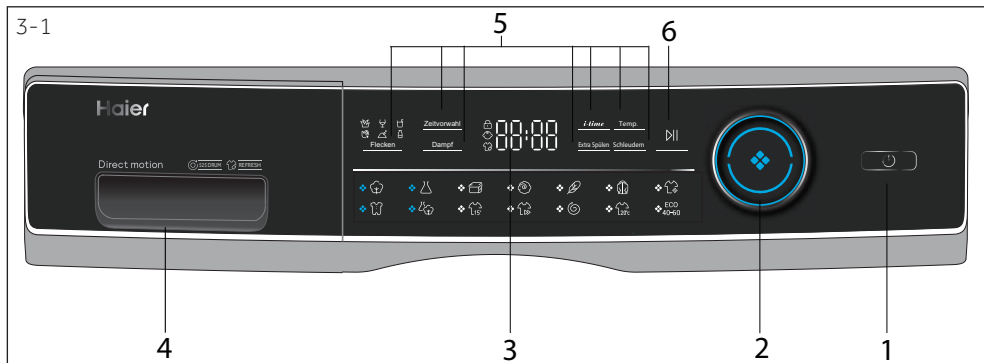
Geräterückseite (Abb. 2-2):



2.2 Zubehör

Zubehör entsprechend der nachfolgenden Liste (Abb. 2-3) überprüfen:





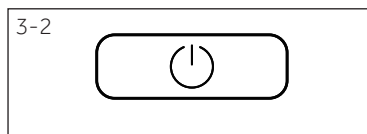
- 1 Taste „Ein/Aus“
- 2 Programmwähler
- 3 Display
- 4 Waschmittelschublade
- 5 Funktionstasten
- 6 Taste „Start/Pause“

Hinweis : Akustisches Signal

In folgenden Fällen ertönt ein akustisches Signal:

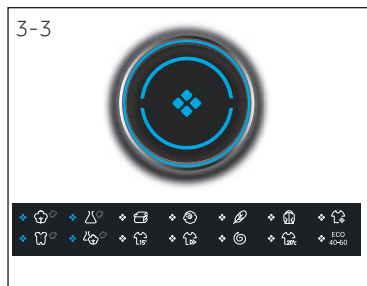
- ▶ bei Tastendruck
- ▶ bei Betätigung des Programmwählers
- ▶ am Ende des Programms

Der Signalton kann bei Bedarf abgewählt werden, siehe TÄGLICHER GEBRAUCH(S.17, 6.13)



3.1 Taste „Ein/Aus“

Zum Einschalten Taste (Abb. 3-2) kurz betätigen, das Display leuchtet, die Anzeige der „Start/Pause“ Taste blinkt. Um auszuschalten ist die Taste länger (ca. 2 Sekunden) zu drücken. Läuft kein Programm, bzw. wird kein Programm angewählt, schaltet sich das Gerät nach einiger Zeit automatisch ab.



3.2 Programmwähler

Durch Drehen des Programmwählers (Abb. 3-3) wird eines der 14 Programme ausgewählt, die Programm LED am Wähler sowie die Grundeinstellungen leuchten im Display auf.



3.3 Display

Im Display (Abb. 3-4) werden folgende Informationen angezeigt:

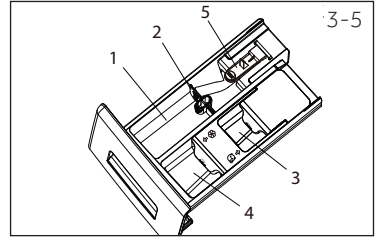
- ▶ Programmlaufzeit
- ▶ Zeitvorwahl
- ▶ Fehlercodes und Service Informationen
- ▶ Funktionstasten und „Start/Pause“ Taste

3.4 Waschmittelschublade

Beim Öffnen der Waschmittelschublade (Abb. 3-5) sind folgende Komponenten zu sehen:

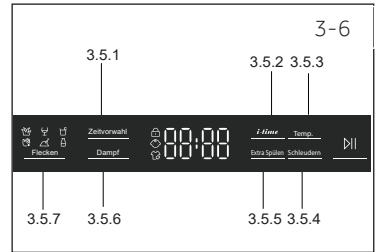
- 1: Fach für Pulver- oder Flüssigwaschmittel
- 2: Waschmittelwahlklappe - anheben für Pulver-, nach unten drücken für Flüssigwaschmittel.
- 3: Fach für Desinfektionsspüler
- 4: Fach für Weichspüler
- 5: Verriegelung - zum Herausziehen nach unten drücken.

Informationen darüber, welche Waschmittel für welche Waschttemperaturen geeignet sind, sind den Empfehlungen der Waschmittelhersteller zu entnehmen.



3.5 Funktionstasten

Die Funktionstasten (Abb. 3-6) aktivieren vor Programmstart zusätzliche Optionen im gewählten Programm. Die entsprechenden Anzeigen leuchten. Durch Ausschalten, oder eine neue Programmwahl werden alle Optionen deaktiviert. Ist eine Taste mit mehreren Optionen hinterlegt, kann die gewünschte Option durch mehrmaliges Drücken der Taste ausgewählt werden. Durch Berühren der Tasten wird entweder eine Funktion abgewählt - das Licht erlischt, oder angewählt - das Licht leuchtet.



i Hinweis: Werkseinstellungen

Für optimale Waschresultate hat jedes Programm von Haier empfohlene, eigene Voreinstellungen und Grenzwerte. Liegen keine besonderen Anforderungen/Bedingungen vor, werden diese Standardeinstellungen empfohlen.

3.5.1-Funktionstaste „Zeitvorwahl“ (Endzeitvorwahl)

Durch Drücken dieser Taste (Abb. 3-7) kann der Start des Programmes verzögert werden. Die Zeit kann in Schritten von 30 Minuten zwischen 0,5-24 Std. eingestellt werden. Z.B. bedeutet **6:30**, dass das Programm in 6 Stunden 30 Minuten beendet ist. Zum Aktivieren der Zeitvorwahl die Taste "Start/Pause" drücken. Nicht verfügbar im Programm „Schleudern“, „Refresh“ und Eco 40-60.



i Hinweis: Flüssigwaschmittel

Bei Verwendung von flüssigem Waschmittel sollte die Zeitvorwahl nicht aktiviert werden.

3.5.2-Funktionstaste „i-time“

Diese Funktion (Abb. 3-8) intensiviert verschiedene Waschvorgänge. Sie ist nicht mit allen Programmen kombinierbar. Siehe S. 11 welche Programme „i-time“ nutzen können.

3.5.3-Funktionstaste „Temp.“

Durch Drücken dieser Taste (Abb. 3-9) kann die Waschttemperature für das angewählte Programm eingestellt werden. Wenn kein Wert „--“ leuchtet, wird das Wasser nicht erhitzt.





3.5.4 Funktionstaste „Schleudern“

Durch Drücken dieser Taste (Abb. 3-10) wird die Schleuderdrehzahl des Programms verändert. Wenn kein Wertleuchtet (□), wird die Wäsche nicht geschleudert.



3.5.5 Funktionstaste „Extra Spülen“

Durch Drücken der Taste (Abb. 3-11) wird die Wäsche intensiver mit Frischwasser gespült. Dies ist zu empfehlen für Menschen mit empfindlicher Haut. Durch mehrmaliges Drücken der Taste können ein bis drei zusätzliche Spülgänge gewählt werden. Diese werden im Display mit P-- / P-- / P-- / P-- 3 angezeigt.



3.6 Funktionstaste „Dampf“

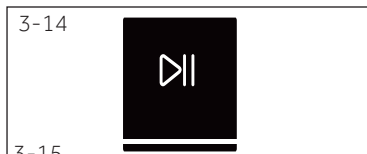
Durch Drücken dieser Taste (Abb. 3-12) kann das Dampfprogramm gewählt werden. Bei Programmen mit der Dampffunktion ist die Anzeige grün und die Anzeige in der Mitte des Knopfes leuchtet. Sie können wählen, ob Sie diese Funktion bei den Programmen "Baumwolle, Synthetik, Mix, Babywäsche" benötigen. Das Dampfwaschsymbol leuchtet bei Verwendung der Dampfwäsche auf.



3.7 Funktionstaste „Flecken“

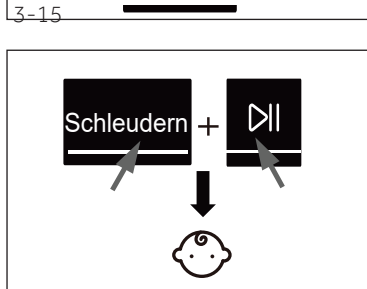
Drücken Sie diese Taste (Abb. 3-13), um Sonderfunktionen für Flecken zu wählen. Die Symbole sind in der folgenden Tabelle erläutert.

	Gras		Wein		Soft
	Blut		Erde		Milch



3.8 Taste „Start/Pause“

Drücken der „Start/Pause“-Taste (Abb. 3-14) startet bzw. unterbricht das aktuell eingestellte Programm. Während der Programmwahl und während des Programmablaufs leuchtet die LED über der Taste konstant bzw. blinkt bei Unterbrechung.

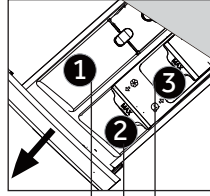


3.9 Kindersicherung

Wählen Sie ein Programm aus und berühren Sie dann gleichzeitig die Tasten „Schleudern.“ und „Start/Pause“ (Abb. 3-15) für ca. 3 Sekunden um alle Bedienelemente zu sperren, das Display zeigt . Erneutes gleichzeitiges Drücken hebt die Sperrung wieder auf. Die Anzeige leuchtet, wenn die Funktion in Betrieb ist. Die Funktion ist bei laufender Maschine optional.



Wird bei aktivierter Kindersicherung eine Taste gedrückt leuchtet c l o t im Display auf (Abb. 3-16); die Änderung wird nicht ausgeführt..



Waschmittelkammer für:

- ① Waschmittel
- ② Weichspüler od. Pflegemittel
- ③ Desinfektionsspüler

• Ja, ◦ Optional, / Nein

Programme	Max. Beladung ¹⁾ in kg	Temperatur in °C ²⁾	wählbarer Bereich	Voreinstellung			Empfohlene Wäsche	vorge- estellte Schleu- der- dreh- zahl inU/ min	Funktion				
				Voreinstellung	1	2			3	I-time	Dampf	Extra Spülen	Zeitwahl
	8/10/12	* bis 90	40	•	◦	◦	Baumwolle	1400	•	•	•	•	•
	4/5/6	* bis 60	40	•	◦	◦	Baumwolle/Synthetik	1200	/	•	•	•	•
	4/5/6	* bis 40	30	•	◦	/	Daunen	800	•	/	•	•	/
	2/2.5/3	* bis 40	*	•	◦	/	maschinewaschbare Wäsche aus Wolle oder mit Wollanteil	800	•	/	•	•	/
	2/2.5/3	* bis 30	30	•	◦	/	Empfindliches wie Seide	600	/	/	•	•	/
	4/5/6	* bis 40	30	•	◦	◦	Baumwolle	1000	•	/	•	•	/
	1	/	/	/	/	/	Baumwolle/Synthetik	0	/	/	/	/	/
	4/5/6	* bis 90	40	•	◦	◦	Baumwolle/Synthetik	1000	•	•	•	•	/
	4/5/6	* bis 60	30	•	◦	◦	leicht verschmutzte Mischwäsche aus Baumwolle und Synthetik	1000	•	•	•	•	•
	1 ²⁾	* bis 40	*	•	◦	◦	Baumwolle/Synthetik	1000	•	/	•	•	/
	4/5/6	* bis 40	40	•	◦	◦	Baumwolle/Synthetik	1000	/	/	•	•	/
	8/10/12	/	/	/	/	/	alle Wäschearten	1000	/	/	/	/	/
	8/10/12	* bis 20	20	•	◦	◦	Baumwolle	1000	•	/	•	•	/
ECO 40-60	8/10/12	/	/	•	◦	◦	/	1400	/	/	/	/	/

* Das Wasser wird nicht erhitzt

¹⁾ 90°C Waschttemperaturen nur für besondere hygienische Anforderungen wählen.

²⁾ Waschmittelmenge reduzieren, da die Programmlaufzeit sehr kurz ist.

³⁾ Keine chemische Reaktion mit Reinigungsmittel verwenden

Das Design und die Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Qualität zu gewährleisten.

5-Verbrauchswerte

DE

Die Verbrauchsangaben sind Richtwerte und können in Abhängigkeit der örtlichen Gegebenheiten abweichen.

Programm	Temperatur in °C	Max. Beladung in kg	Energieverbrauch in kWh	Wasserverbrauch in L	Programmdauer in h:min	Schleudervirkung in %
HW 120 / 100 / 80						
Eco 40-60*	40°C	6/5/4	0.65/0.55/0.50	42/42/32	4:08/4:16/4:23	B
	60°C	6/5/4	0.78/0.58/0.53	42/42/32	4:38/4:20/4:25	B
	60°C	12/10/8	0.76/0.58/0.54	58/56/46	4:38/4:20/4:25	B

* Prüfprogramm für die Energieetikettierung nach 2010/30 EU:

Eco 40-60 „60°C/40°C“ mit max. Schleuderdrehzahl. (Drücken Sie Eco 40-60 für 5 Sekunden. Nachdem die Funktion angezeigt wird, wählen Sie die Temperatur und die Höchstgeschwindigkeit).

Die Standard 60°C u. 40°C Baumwoll-Programme sind, bezogen auf den Energie- und Wasserverbrauch, die effizientesten Programme zur Reinigung normal verschmutzter Wäsche aus Baumwolle. Die tatsächliche Waschtemperatur kann dabei von der am Gerät eingestellten Temperatur abweichen.



Hinweis: Beladungserkennung

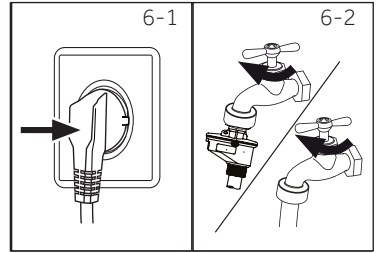
Das Gerät ist mit einer Beladungserkennung ausgestattet. Bei entsprechend geringer Beladung werden bei einigen Programmen Wasser, Energie und Waschzeit automatisch reduziert.

6.1 Stromanschluss

Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose anschließen (220V - 240V~/50Hz; Abb. 6-1); siehe Kapitel INSTALLATION.

6.2 Wasseranschluss

- ▶ Vor Anschluss des Gerätes Zulaufwasser auf Sauberkeit und Klarheit überprüfen.
- ▶ Wasserhahn aufdrehen (Abb. 6-2).

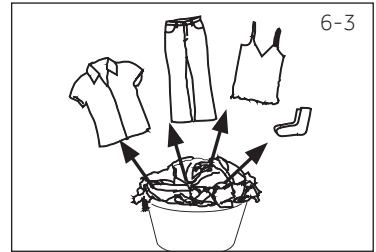


i Hinweis: Dichtheit

Prüfen Sie nach dem Aufdrehen des Wasserhahns, ob der Wasserzulaufschlauch dicht angeschlossen ist und kein Wasser austritt, bevor Sie die Maschine einschalten.

6.3 Vorbereitung der Wäsche

- ▶ Wäsche nach Stoffart (Baumwolle, Synthetik, Seide, Wolle) und Grad der Verschmutzung sortieren (Abb. 6-3). Dabei auf die Pflegekennzeichnung der Waschetiketten achten.
- ▶ Weiße und farbige Wäsche getrennt waschen. Durch Handwäsche, prüfen ob farbige Wäschestücke, ausbleichen oder abfärben.
- ▶ Taschen leeren (Münzen, Schlüssel, Papiertaschentücher etc.) und schmückende Accessoires entfernen (Broschen etc.).
- ▶ Wäschestücke ohne festen Saum, feine Unterwäsche (Dessous) und empfindliche Textilien wie Gardinen sollten, wenn überhaupt, in Wäschenetzen geschützt gewaschen werden.
- ▶ Reiß- und Klettverschlüsse sowie Haken schließen. Überprüfen, dass alle Knöpfe fest sitzen.
- ▶ Empfindliche Stücke wie Wäsche ohne festen Saum, feine Unterwäsche (Dessous) und kleine Wäschestücke wie Socken, Gürtel, Büstenhalter etc. in Wäschenetzen waschen.
- ▶ Große Wäschestücke wie Betttücher etc. entfalten.
- ▶ Bedrucktes, Dekoriertes sowie farbintensive Textilien und Jeans auf links drehen; ggf. separat waschen.



! VORSICHT!

Fremdteile können zu Fehlfunktionen und Beschädigungen an Wäsche und Gerät führen.

Pflegesymbole

Waschen

	Waschbar bis 95°C Normalwäsche		Waschbar bis 60°C Normalwäsche		Waschbar bis 60°C Schonwäsche
	Waschbar bis 40°C Normalwäsche		Waschbar bis 40°C Schonwäsche		Waschbar bis 40°C Feinwäsche
	Waschbar bis 30°C Normalwäsche		Waschbar bis 30°C Schonwäsche		Waschbar bis 30°C Feinwäsche
	Handwäsche bis 40°C		Nur Trockenreinigung		

Bleichen

	Jegliches Bleichen erlaubt		Sauerstoffbleiche		Nicht bleichen
--	----------------------------	--	-------------------	--	----------------

Trocknen

	Trocknen im Trockner Normale Temperatur		Trocknen im Trockner Niedrige Temperatur		Nicht in den Trockner
	Hängend trocknen		Flach trocknen		

Bügeln

	Bügeln mit hoher Temperatur bis 200 °C		Bügeln mit mittlerer Temperatur bis 150°C		Bügeln mit niedriger Temperatur bis 110 °C; ohne Dampf (Bügeln mit Dampf kann Schäden verursachen)
	Nicht bügeln				

Professionelle Reinigung

	Reinigen mit Perchlorid		Benzin Trockenreinigung		Nicht chemisch reinigen
	Professionelle Nassreinigung		Professionelle Nassreinigung nicht erlaubt		














6.4 Beladen der Waschmaschine

- ▶ Wäschestücke einzeln einlegen.
- ▶ Waschmaschine nicht überladen. Auf unterschiedliche maximale Beladung je nach Programm achten! Faustregel für maximale Beladung: Es sollte eine Handbreit Abstand zwischen Beladung und Trommeloberkante frei bleiben.
- ▶ Tür sorgfältig schließen und darauf achten, dass keine Wäschestücke eingeklemmt sind.

6.5 Waschmittel wählen

- ▶ Waschqualität und Leistung der Maschine sind abhängig vom verwendeten Waschmittel.
- ▶ Nur Waschmittel verwenden, das für Maschinenwäsche geeignet ist.
- ▶ Spezialwaschmittel, z.B. für Synthetik und Wolle verwenden.
- ▶ Die Empfehlungen der Waschmittelhersteller sind zu beachten.
- ▶ Auf keinen Fall Lösungsmittel, z.B. Trockenreiniger, Trichlorethylen und ähnliche Produkte verwenden.

Wahl der optimalen Waschmittelart

Programme	Art des Waschmittels				
	Universal	Color	Fein	Spezial	Weichspüler
	L/P	L/P	-	-	o
	-	-	L/P	-	o
	-	-	L	L/P	o
	-	-	L/P	L/P	o
	-	-	-	L/P	o
	-	-	L/P	L/P	-
	-	-	-	L	o
	L/P	L/P	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	L	L	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	-	-	-	-	-
	L/P	L/P	-	-	o
ECO 40-60	L/P	L/P	-	-	o

F = Flüssig-/Gelwaschmittel P = Pulver Waschmittel O = optional - = nein

Bei Verwendung von flüssigem Waschmittel sollte die Zeitvorwahl nicht aktiviert werden

Wir empfehlen bei Verwendung von:

- ▶ Vollwaschmittel: 20°C bis 90°C* (optimale Wirksamkeit: 40-60°C)
- ▶ Colorwaschmittel: 20°C bis 60°C (optimale Wirksamkeit: 30-60°C)
- ▶ Woll/Feinwaschmittel: 20°C bis 30°C (optimale Wirksamkeit)

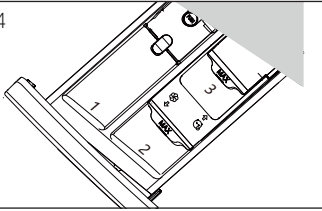
* 90°C Waschttemperaturen nur für besondere hygienische Anforderungen wählen

* Wenn Sie die Wassertemperatur 60°C oder höher wählen, empfehlen wir Ihnen, weniger Waschmittel zu verwenden.

Bitte verwenden Sie nur spezielle Desinfektionsmittel, die für Baumwolle oder synthetische Stoffe geeignet sind.

* Es ist besser, weniger oder konzentriertes Waschmittelpulver zu verwenden.

6-4



6.6 Waschmittel einfüllen

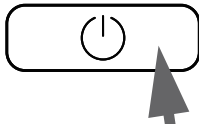
1. Waschmittelschublade herausziehen.
2. Waschmittel und Weichspüler in die entsprechenden Kammern einfüllen (Abb. 6-4).
3. Waschmittelschublade sorgfältig schließen.



Hinweis: Waschmittel

- ▶ Entfernen Sie vor jedem Gebrauch Waschmittelrückstände in der Maschine.
- ▶ Nicht mehr Waschmittel verwenden als nötig.
- ▶ Richten Sie sich nach den Dosieranweisungen des Waschmittelherstellers.
- ▶ Füllen Sie das Waschmittel immer erst direkt vor Beginn des Waschgangs ein.
- ▶ Konzentriertes Flüssigwaschmittel sollte verdünnt werden.
- ▶ Keine Flüssigwaschmittel verwenden, wenn die Zeitvorwahl aktiviert wurde.
- ▶ Wählen Sie die Programmeinstellungen sorgfältig gemäß den Pflegesymbolen auf allen Wäscheetiketten und der Programmtabelle.

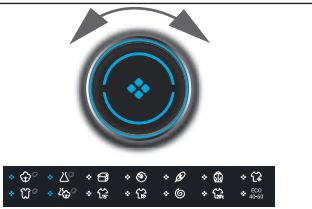
6-5



6.7 Gerät einschalten

„Ein/Aus“-Taste zum Einschalten des Gerätes drücken (Abb. 6-5). Die LED über der „Start/Pause“ Taste blinkt.

6-6



6.8 Programm einstellen

Durch Drehen am Programmwähler wird das gewünschte Programm aktiviert (Abb. 6-6) und die LED leuchtet.

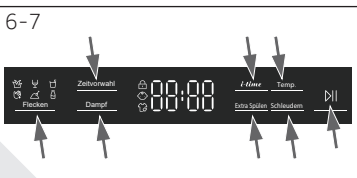
Es sollte unbedingt der Wäscheart und dem Verschmutzungsgrad entsprechen. Die Anzeigen für das gewählte Programm und seine Laufzeit leuchten.



Hinweis: Geruchs-beseitigung

Vor der ersten Benutzung empfehlen wir, das Programm „Baumwolle90°C“ + Schleuderdrehzahl 600 ohne Wäsche, aber mit einer geringen Menge Waschmittel in Kammer 2 oder mit Spezialreiniger durchlaufen zu lassen, um mögliche unangenehme Gerüche zu beseitigen.

6-7

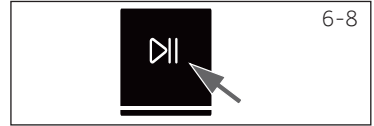


6.9 Zusätzliche Einstellungen

Gewünschten Optionen durch Drücken der Funktionstasten aktivieren (Abb. 6-7), siehe Kapitel **BEDIENBLENDE**.

6.10 Programm starten

Taste „Start/Pause“ drücken (Abb. 6-8). Die LED über der „Start/Pause“ Taste hört auf zu blinken und leuchtet nun dauerhaft. Das Gerät startet das eingestellte Waschprogramm. Änderungen sind nur noch mit Programmabbruch möglich



6.11 Programm unterbrechen - abbrechen

Um ein laufendes Programm zu unterbrechen: „Start/Pause“ drücken. Die LED über der Taste blinkt. Nochmaliges Betätigen setzt das Programm fort.

Um den Programmablauf abzubrechen und alle Einstellungen zu löschen:

1. „Start/Pause“ drücken, um das laufende Programm zu unterbrechen.
2. „Ein/Aus“ Taste für ca. 2 Sekunden drücken, um das Gerät auszuschalten.
3. Zum Abpumpen des Wassers Programm SCHLEUDERN mit Einstellung „nicht schleudern“ (alle LEDs der Funktion SCHLEUDERN sind an) ablaufen lassen.
4. Nachdem das Programm zum Neustart des Gerätes geschlossen ist, kann ein neues Programm gewählt und gestartet werden.

6.12 Nach dem Waschen



Hinweis: Türverriegelung

- ▶ Die Einfülltür ist aus Sicherheitsgründen teilweise während des gesamten Programmablaufs verriegelt. Sie wird erst am Ende des Programmes zum Öffnen freigegeben oder nachdem das Programm ordnungsgemäß abgebrochen wurde (siehe oben).
- ▶ Wenn der Wasserstand oder die Wassertemperatur zu hoch ist oder das Gerät schleudert, lässt sich die Tür nicht öffnen; **Lock** wird im Display angezeigt.

1. Am Programmende erscheint **End** im Display.
2. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.
3. Wäsche baldmöglichst entnehmen, um Knitterbildung der Wäsche zu vermeiden.
4. Wasserzulauf schließen.
5. Netzstecker ziehen.
6. Nach Betriebsende Tür und Waschmittelschublade stets öffnen. So kann Feuchtigkeit entweichen und unangenehmer Geruch nicht entstehen.



Hinweis: Standby-Modus / Energiesparmodus

Das eingeschaltete Gerät geht in den Standby-Modus, wenn es nicht innerhalb von zwei Minuten vor dem Programmstart oder am Ende des Programms aktiviert wird. Das Display schaltet sich ab. Dies spart Energie. Zum Unterbrechen des Stromsparmmodus, „Start/Pause“ Taste drücken.

6.13 Signalton

Der Signalton kann bei Bedarf abgewählt werden:

2. Gerät einschalten
3. Das Programm MIX wählen.
4. Taste „Zeitvorwahl“ und „Temp.“ gleichzeitig für 3 Sekunden drücken. Im Display wird „bEEP OFF“ angezeigt; der Summer ist ausgeschaltet.

Zum Aktivieren des Summers erneut die beiden Tasten gleichzeitig drücken - im Display wird „bEEP On“ angezeigt.



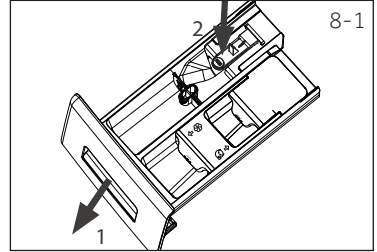
Tipps zum umweltfreundlichen Waschen

- ▶ Sammeln Sie Wäsche und waschen Sie stets mit maximaler Beladung.
- ▶ Gerät nicht überladen (eine Handbreit Abstand zwischen Wäsche und oberer Trommelwand).
- ▶ Wählen Sie für gering verschmutzte Wäsche das Express 15 min-Programm.
- ▶ Waschchemie exakt dosieren.
- ▶ Waschtemperatur niedrig wählen - moderne Waschchemie wirkt auch in Bereichen deutlich unter 60°C sehr gut.
- ▶ Standardeinstellungen nur bei extremen Verschmutzungen ändern.
- ▶ Höchste Schleuderdrehzahl bei Einsatz eines Wäschetrockners.

8.1 Waschmittelschublade reinigen

Waschmittelrückstände sollten sofort entfernt werden und die Waschmittelschublade sollte regelmäßig gereinigt werden (Abb. 8-1):

1. Schublade am Griff bis zum Anschlag herausziehen.
2. Entriegelung drücken und Schublade entnehmen.
3. Schublade mit klarem Wasser reinigen und wieder einsetzen.



8.2 Maschine reinigen

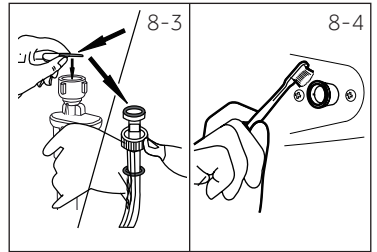
- ▶ Vor Reinigung und Wartung der Maschine immer den Netzstecker ziehen.
- ▶ Mit einem weichen feuchten Tuch und Seifenlauge das Maschinengehäuse (Abb. 8-2) und die Gummidichtungen abwischen.
- ▶ Keine organischen Reiniger oder aggressive Lösemittel verwenden.



8.3 Wasserzulauf und Siebe reinigen

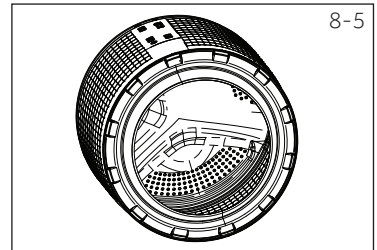
Der Wasserzulaufschlauch sollte regelmäßig geprüft und die dazugehörigen Siebe gereinigt werden, um Verstopfungen zu vermeiden.

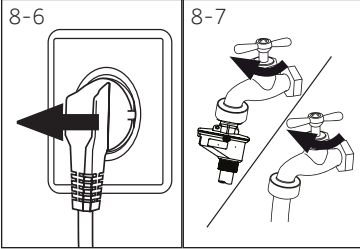
- ▶ Netzstecker ziehen und Wasserhahn schließen.
- ▶ Wasserzulaufschlauch auf Geräterückseite (Abb. 8-3) sowie am hahnseitigen Ende abschrauben.
- ▶ Siebe entnehmen und gründlich mit Wasser und einer Bürste reinigen (Abb. 8-4).
- ▶ Siebe einsetzen und Zulaufschlauch montieren.



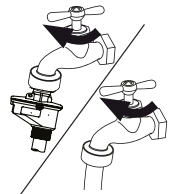
8.4 Trommel reinigen

- ▶ Versehentlich mitgewaschene Metallteile wie Nadeln, Münzen usw. aus der Trommel (Abb. 8-5) entfernen, da sie Rostbildung verursachen können.
- ▶ Zur Beseitigung von Rostflecken ein nicht-chloridhaltiges Reinigungsmittel verwenden. Warnhinweise des Reinigungsmittel-Herstellers beachten!
- ▶ Keine harten Gegenstände oder Stahlwolle für die Reinigung verwenden.





8-6



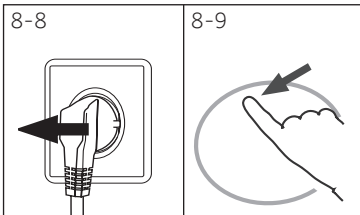
8-7

8.5 Bei längerer Nichtbenutzung

Wenn die Waschmaschine für längere Zeit nicht benutzt wird:

1. Netzstecker ziehen (Abb. 8-6).
2. Wasserzulauf schließen (Abb. 8-7).
3. Tür geöffnet lassen. So kann Feuchtigkeit entweichen und kein unangenehmer Geruch entstehen.

Vor Wiederinbetriebnahme sind das Stromkabel und alle Anschlüsse auf Funktionsfähigkeit und Dichtheit zu prüfen



8-8

8-9



8.6 Fremdkörperfalle

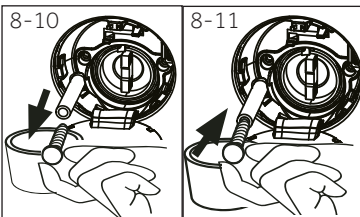
Fremdkörperfalle ca. einmal im Monat prüfen; insbesondere wenn das Gerät

- ▶ nicht abpumpt.
- ▶ nicht schleudert.
- ▶ ungewöhnliche Geräusche macht.



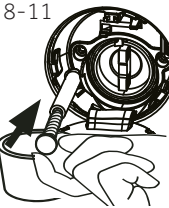
WARNUNG!

Verbrühungsgefahr! Das Wasser in der Fremdkörperfalle kann direkt nach dem Waschen sehr heiß sein! Warten Sie mit dem Öffnen, bis das Wasser abgekühlt ist.

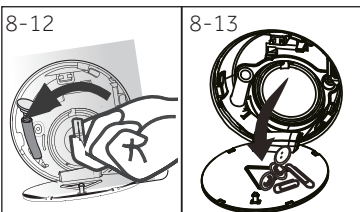


8-10

8-11

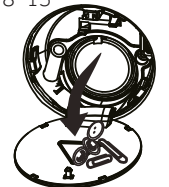


1. Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen (Abb. 8-8).
2. Serviceklappe mit Hilfe einer Münze oder eines Schraubenziehers öffnen (Abb. 8-9).
3. Flachen Behälter unter die Filterabdeckung stellen, um das Laugenwasser aufzufangen (Abb. 8-10). Es können größere Mengen Laugenwasser austreten!
4. Notentleerungs-Schlauch herausziehen und das Ende über den Behälter halten (Abb. 8-10).
5. Verschluss-Stopfen aus dem Schlauch entfernen (Abb. 8-10).
6. Sobald kein Wasser mehr ausläuft, Notentleerungs-Schlauch wieder verschließen (Abb. 8-11) und ins Gerät schieben.
7. Fremdkörperfalle entgegen dem Uhrzeigersinn herausrauben (Abb. 8-12).
8. Eventuell vorhandene Fremdkörper und Verunreinigungen entfernen (Abb. 8-13).

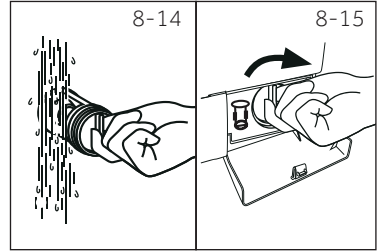


8-12

8-13



9. Fremdkörperfalle unter fließendem Wasser säubern (Abb.8-14).
10. Fremdkörperfalle im Uhrzeigersinn wieder sorgfältig festschrauben (Abb.8-15).
11. Serviceklappe schließen.



VORSICHT!

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Dichtung der Fremdkörperfalle sauber und unbeschädigt ist. Ansonsten kann Wasser austreten.
- ▶ Die Fremdkörperfalle muss eingesetzt sein.

Die im Folgenden aufgezählten Probleme können meist selbst behoben werden. Wenden Sie sich erst dann an den Kundendienst (siehe Garantiekarte), wenn Sie alles geprüft haben und den Fehler nicht beseitigen können.



WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Elektrogeräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.
- ▶ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst (siehe Garantiekarte) ersetzt werden, um eine Gefahr auszuschließen.

9.1 Informelle Codes

Folgende Codes werden nur zu Informationszwecken bezüglich des Waschzyklusses angezeigt und erfordern keine Maßnahmen.

Code	Bedeutung
1:25	Die verbleibende Restlaufzeit ist 1 Stunde und 25 Minuten.
6:30	Das Waschprogramm wird inklusive der gewählten Startzeitverzögerung in 6 Stunden und 30 Minuten beendet sein.
AUTO	Die automatische Beladungserkennung funktioniert; nur in einigen Programmen..
End	Das Waschprogramm ist beendet. Die Maschine schaltet sich automatisch aus.
Lock	Die Tür ist verriegelt, weil der Wasserstand oder die Wassertemperatur zu hoch ist oder sich das Gerät im Schleudergang befindet.
bEEP OFF	Der Signalton ist ausgeschaltet.
bEEP On	Der Signalton ist eingeschaltet.
CLo t	Die Bedienung ist gesperrt. Programmänderungen sind nicht möglich.

9.2 Fehlerbehebung mit Display Codes

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
E1	<ul style="list-style-type: none"> • Wasser wird nicht innerhalb von 6 Minuten abgepumpt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fremdkörperfalle reinigen. • Ablaufschlauch-Installation prüfen
E2	<ul style="list-style-type: none"> • Tür verriegelt nicht. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tür sorgfältig schließen.
E4	<ul style="list-style-type: none"> • Wasserstand in der Maschine nach 12 Minuten nicht erreicht. • „Saughebereffekt“ - Fehler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wasser - Versorgung prüfen. • Ablaufschlauch - Installation prüfen.
EB	<ul style="list-style-type: none"> • Wasserstand - Fehler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kundendienst rufen.
F3	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatur Sensor Fehler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kundendienst rufen

Problem	Cause	Solution
F4	<ul style="list-style-type: none"> • Heizungs Fehler 	<ul style="list-style-type: none"> • Kundendienst rufen.
F7	<ul style="list-style-type: none"> • Motor Fehler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kundendienst rufen.
FR	<ul style="list-style-type: none"> • Wasserstands Fehler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kundendienst rufen.
FE0 or FE 1 or FE2	<ul style="list-style-type: none"> • Kommunikationsfehler 	<ul style="list-style-type: none"> • Kundendienst rufen.
Unb	<ul style="list-style-type: none"> • Unwucht- / Beladungsproblem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Beladung prüfen. • Wäsche gleichmäßig verteilen

9.3 Fehlerbehebung ohne Display-Codes

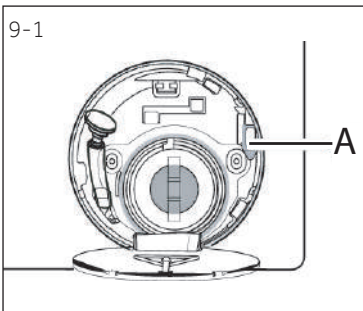
Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Waschmaschine startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist das Programm gestartet? • Ist die Tür richtig geschlossen? • Ist die Maschine eingeschaltet? • Hat das Gerät Strom? • Wurde die Kindersicherung aktiviert? 	<ul style="list-style-type: none"> • Programm starten. • Tür sorgfältig schließen. • Maschine einschalten. • Prüfen der Stromversorgung. • Kindersicherung deaktivieren.
Es läuft kein Wasser in die Waschmaschine.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Wasserhahn aufgedreht? • Ist der Zulaufschlauch geknickt? • Ist das Sieb im Wasserzulauf verstopft? • Wasserdruck unter 0,03 MPa? • Ist die Tür richtig geschlossen? • Ist das Wasser abgestellt? 	<ul style="list-style-type: none"> • Wasserhahn aufdrehen. • Zulaufschlauch prüfen. • Sieb im Zulaufschlauch reinigen. • Wasserdruck prüfen. • Tür sorgfältig schließen. • Wasserleitung prüfen.
Waschmaschine pumpt ab, während Wasser einläuft.	<ul style="list-style-type: none"> • Hängt der Ablaufschlauch niedriger als 80 cm? • Hängt der Ablaufschlauch im Wasser? 	<ul style="list-style-type: none"> • Wasser-Ablauf korrekt installieren. • Sicherstellen, dass der Ablaufschlauch nicht im Wasser hängt.
Waschmaschine pumpt nicht ab.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist der Ablaufschlauch blockiert. • Fremdkörperfalle verstopft? • Hängt der Ablaufschlauch höher als 1 m über dem Boden? 	<ul style="list-style-type: none"> • Ablaufschlauch prüfen. • Fremdkörperfalle reinigen. • Wasser-Ablauf korrekt installieren.
Starke Vibrationen beim Schleudern.	<ul style="list-style-type: none"> • Sind alle Bolzen der Transportsicherung entfernt? • Die Maschine steht nicht fest am Boden. • Beladungsproblem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen, ob alle Sicherungen entfernt wurden. • Maschine waagrecht auf festem Grund aufstellen. • Beladung prüfen; ggf. ändern und nochmals starten.
Maschine bleibt vor Ende des Programms stehen.	<ul style="list-style-type: none"> • Störung im Wasserzulauf oder Stromnetz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stromzufuhr und Wasserzufuhr prüfen.
Maschine bleibt eine Zeit lang stehen.	<ul style="list-style-type: none"> • Fehlercodes auf dem Display. • Beladungsproblem. • Störung im Programmablauf. 	<ul style="list-style-type: none"> • Siehe DISPLAY CODES. • Beladung reduzieren oder auflökern. • Programm löschen, Neustart.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Schaumbildung bis in die Waschmittelschublade.	<ul style="list-style-type: none"> • Waschmittel ungeeignet. • Zuviel Waschmittel verwendet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Waschmittel prüfen. • Weniger Waschmittel benutzen.
Automatische Anpassung der Waschzeit.	<ul style="list-style-type: none"> • Dauer des Programms wird der Wäschemenge und der Temperatur des einlaufenden Wassers angepasst. 	<ul style="list-style-type: none"> • Normal - beeinträchtigt nicht die Funktionsfähigkeit.
Maschine schleudert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Beladungsproblem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wäsche in der Trommel prüfen (Menge/Verteilung) Schleudersprogramm neu starten.
Unbefriedigendes Waschergebnis.	<ul style="list-style-type: none"> • Verschmutzungsgrad stimmt nicht mit dem gewählten Programm überein. • Waschmittelmenge nicht ausreichend. • Maximale Beladungsmenge wurde überschritten. • Wäsche ist in der Trommel ungleichmäßig verteilt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Anderes Programm wählen. • Waschmittel entsprechend Verschmutzungsgrad und Herstellerangaben dosieren. • Beladung reduzieren. • Wäsche auflockern.
Auf der Wäsche befinden sich Waschmittelreste.	<ul style="list-style-type: none"> • Nicht lösbare Partikel des Waschmittels können als weiße Punkte auf der Wäsche verbleiben. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zusätzlichen Spülgang durchführen • Punkte durch Bürsten von der trockenen Wäsche entfernen. • Anderes Waschmittel verwenden.
Wäsche hat graue Flecken.	<ul style="list-style-type: none"> • Verursacht durch Fette wie Öle, Cremes oder Salben. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wäsche mit einem Spezialreiniger vorbehandeln.

Hinweis: Schaumbildung

Ist während des Schleuderns zu viel Schaum in der Trommel, wird der Schleudergang unterbrochen und die Maschine pumpt 90 Sekunden lang ab. Dieser Vorgang wird maximal 3 Mal wiederholt. Wäre ein zusätzlicher Vorgang nötig, wird das Schleudern vorzeitig beendet.

Sollten die Fehlermeldungen auch nach der ergriffenen Maßnahme erneut erscheinen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker und benachrichtigen Sie den Kundendienst.



9.4 Hinweise im Falle eines Stromausfalls

Das aktuelle Programm und seine Einstellung wird gespeichert. Bei Wiederherstellung der Stromversorgung wird der Betrieb wieder aufgenommen. Bei einem Stromausfall wird die Türöffnung eines laufenden Waschprogramms mechanisch blockiert. Um Wäsche zu entnehmen, darf der Wasserstand nicht im gläsernen Bullauge der Tür zu sehen sein - Verbrennungsgefahr! Der Wasserstand muss, wie unter „Fremdkörperfälle“ beschrieben, gesenkt werden. Erst dann den Hebel (A) unter der Serviceklappe ziehen (Abb. 9-1), bis die Tür durch ein leichtes Klicken entriegelt wird. Anschließend alle Teile wieder befestigen.

Hinweis: Türentriegelung

Wenn sich die Waschmaschine in einem sicheren Zustand befindet (Wasserspiegel unterhalb des Fensters, Temperatur unter 55°C, bei Stillstand der Trommel) kann die Tür entriegelt werden.

10.1 Auspacken

- ▶ Gerät aus der Verpackung entnehmen.
- ▶ Alle Verpackungsmaterialien inklusive der Styropor-Unterlage entfernen. Diese müssen unzugänglich für Kinder aufbewahrt werden.
- ▶ Beim Öffnen der Verpackungen können sich evtl. Wassertropfen zeigen, die aus den regulären Tests im Werk resultieren.



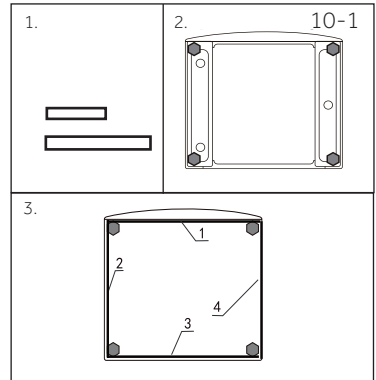
Hinweis: Verpackungsentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise. Informationen über die aktuelle Entsorgungswege erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei den lokalen Behörden.

10.2 OPTIONAL: Geräuschdämmungspolster

In der Folienverpackung befinden sich einige Lärm-schutz-Polster. Diese werden zur Geräuschminderung eingesetzt. (Abb. 10.1)

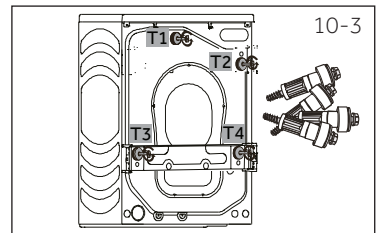
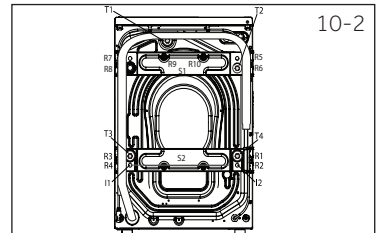
2. Legen Sie die Waschmaschine auf die Seite - das Bullauge zeigt nach oben, die Unterseite zum Benutzer.
3. Nehmen Sie die Polster aus der Verpackung. Entfernen Sie die doppelseitig klebende Schutzfolie und kleben Sie die Polster auf den Boden der Waschmaschine (Abb. 3). Zwei längere Polster in Position 1 und 3, zwei kürzere Polster in Position 2 und 4. Stellen Sie die Maschine danach wieder aufrecht.

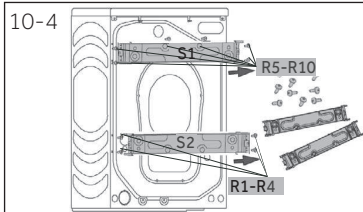


10.3 Transportsicherung entfernen

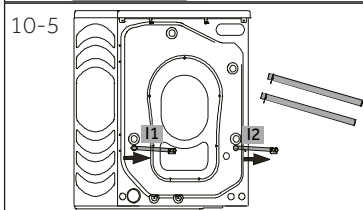
Der Schutz auf der Rückseite dient zur Sicherung beim Transport, da schwingungsdämpfende Bauteilen im Inneren des Gerätes beschädigt werden könnten. Alle Elemente (I, R, S und T, Abb. 10-2) müssen vor dem Gebrauch entfernt werden.

1. Transportsicherung entfernen (Abb.10-3).

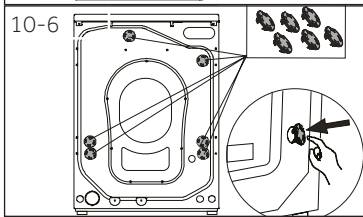




- Entfernen Sie die 10 Schrauben (R1 - R10 der unteren Rückenverstärkung. Nehmen Sie die Verstärkungen (S1 und S2) aus der Maschine (Abb. 10-4). *HW100 /120-B...



- Ziehen Sie die 2 Eisenstangen I1 und I2 heraus (Abb. 10-5). *HW100/120-B...



- Schließen Sie die 6 entstandenen Löcher mit den Abdeckkappen (Fig. 10-6).

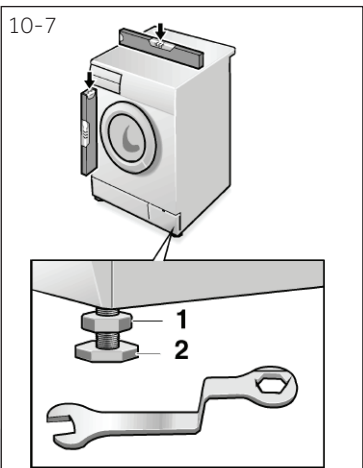


Hinweis: Sorgfältig aufbewahren

Bewahren Sie die Transportsicherung sorgfältig auf. Zum Transport der Maschine sind die Sicherungen unbedingt wieder einzusetzen.

10.4 Transport der Maschine

Vor einem Transport unbedingt die Transportsicherungen wieder einsetzen, die bei der Aufstellung der Maschine entfernt wurden, um Beschädigungen zu vermeiden.



10.5 Gerät ausrichten

Gerät auf ebenen harten Boden aufstellen und mit Hilfe der vier Verstellfüße genau in der Waage ausrichten (Abb. 10-7). Dadurch werden Schwingungen und damit Lärm während der Nutzung minimiert; der Verschleiß wird verringert.

- Kontermutter (1) mit einem Maulschlüssel lösen.
- Höhenanpassung durch Regulieren der Füße (2) vornehmen.
- Kontermutter (1) gegen das Gehäuse wieder anziehen.

10.6 Wasser-Ablauf anschließen

Der Wasserablaufschlauch kann auf verschiedene Weise installiert werden. Sein höchster Punkt muss zwischen 80 und 100 cm über der Geräteunterkante liegen. Der Ablaufschlauch sollte an dem Clip auf der Rückseite des Gerätes fixiert werden.



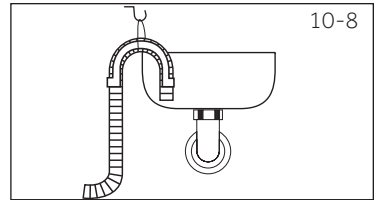
WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Schlauchset!
- ▶ Verwenden Sie niemals alte Schlauchsets!
- ▶ Schließen Sie den Anschluss nur an Kaltwasser an!
- ▶ Prüfen Sie vor Anschluss, ob das Wasser sauber und klar ist.

Folgende Anschlüsse sind möglich:

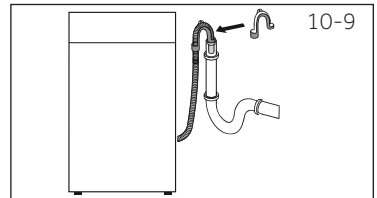
10.6.1 Wasch-Spülbeckenanschluss

- ▶ Ablaufschlauch mit Schlauchkrümmer über den Rand eines Wasch- oder Spülbeckens ausreichender Größe einhängen (Abb.10-8).
- ▶ Ablaufschlauch zusätzlich gegen Abrutschen sichern.



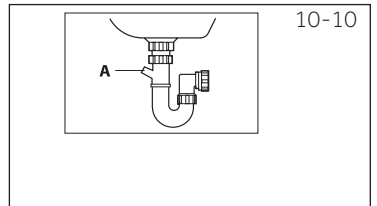
10.6.2 Abwasserrohr

- ▶ Der Innendurchmesser des Rohres muss mindestens 40 mm betragen
- ▶ Schlauch ca. 80 - 100 mm tief in das Rohr stecken und gegen Verrutschen fixieren.
- ▶ Ablaufschlauch in das Abwasserrohr hängen. Schlauchkrümmer befestigen (Abb.10-9).



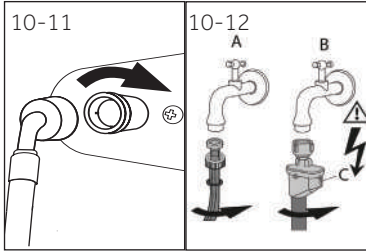
10.6.3 Siphonanschluss

- ▶ Das Verzweigungsstück muss oberhalb des Siphons liegen.
- ▶ Die Siphon Verbindungsstelle ist gewöhnlich mit einem Stopfen (A) verschlossen (Abb.10-8). Dieser muss entfernt werden!
- ▶ Ablaufschlauch siphon-seitig mit einer Schelle befestigen.



VORSICHT!

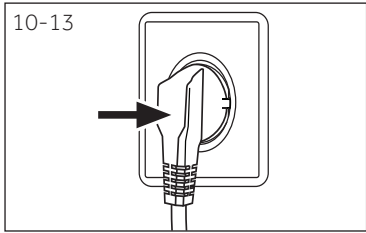
- ▶ Der Ablaufschlauch muss dicht und sicher fixiert sein. Wenn der Ablauf zu niedrig ist, bzw. das Schlauchende im Wasser endet, pumpt die Waschmaschine kontinuierlich ab, während gleichzeitig Wasser einläuft (Saughebereffekt).
- ▶ Der Wasserschlauch darf keinesfalls verlängert werden. Wenn ein längerer Ablaufschlauch benötigt wird, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



10.7 Frischwasser-Anschluss

Sicherstellen, dass sich in beiden Anschlussenden eine Dichtung befindet.

1. Abgewinkeltes Schlauchende mit dem Gerät verbinden (Abb.10-11). Verschraubung von Hand festziehen.
2. Anderes Ende an einen Kaltwasserhahn mit 3/4" Gewinde schrauben (Abb.10-12).



10.8 Elektrischer Anschluss

Vor jedem Anschluss prüfen ob

- ▶ die Stromversorgung dem Typenschild entspricht.
- ▶ die Anschlussdose geerdet und keine Mehrfachdose oder Verlängerung ist.
- ▶ Stecker und Dose sich exakt entsprechen.
- ▶ Nur GB: der britische Stecker entspricht dem BS1363A-Standard.

Gerätestecker an eine vorschrittmäßig installierte Haushaltssteckdose anschließen (Abb.10-13).



WARNUNG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass stets alle Verbindungen (Stromversorgung, Wasserabfluss und Wasserzufluss) fest, trocken und dicht sind.
- ▶ Achten Sie darauf, dass diese Verbindungen nie geknickt, gequetscht oder verdreht werden.
- ▶ Um Gefahren zu vermeiden lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst ersetzen (siehe Garantiekarte).

11.1 Produktdatenblatt (gemäß EU 1061/2010)

Hersteller/Marke	Haier
Modellkennung	HW80-B14979/S HW100-B14979/S HW120-B14979/S
Nennkapazität (kg)	8/10/12
Energieeffizienzklasse	A+++
Jährlicher Energieverbrauch (AE _c in kWh/Jahr) ¹⁾	119 / 129 / 165
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle 60°C“, volle Beladung (kWh)	0.54 / 0.58 / 0.76
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle 60°C“, Teil-Beladung (kWh)	0.53 / 0.58 / 0.78
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle 40°C“, Teil-Beladung (kWh)	0.50 / 0.55 / 0.65
Gewichtete Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)	0.40 / 0.41 / 0.48
Gewichtete Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand (W)	0.48 / 0.45 / 0.50
Jährlicher Wasserverbrauch (AW _c in L/Jahr) ²⁾	8360 / 10560 / 10750
Schleudereffizienzklasse ³⁾	B
Max. Schleuderdrehzahl (U/min) ⁴⁾	1351
Restfeuchte (%) ⁴⁾	53
Standardprogramm „Baumwolle 60°C“ ⁵⁾	Eco 40-60 + 60°C ⁸⁾ + max. Drehzahl
Standardprogramm „Baumwolle 40°C“ ⁵⁾	Eco 40-60 + 40°C ⁸⁾ + max. Drehzahl
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle 60°C“ volle Beladung (min)	280 / 280 / 295
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle 60°C“ Teil-Beladung (min)	275 / 280 / 295
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle 40°C“ Teil-Beladung (min)	275 / 270 / 260
Dauer des unausgeschalteten Zustands (T _i in min) ⁶⁾	3
Luftschallemissionen (Waschen /Schleudern) in dB(A) re 1pW ⁷⁾	54/69
Einbaubestimmung / alternativer Einbau	Standgerät

1) Auf Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60°C- und 40°C-Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Gerätes ab.

2) Auf Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60°C- und 40°C-Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Gerätes ab.

3) Klasse G (geringste Effizienz) bis Klasse A (höchste Effizienz)

4) Basierend auf den Standardprogrammen „Baumwolle 60°C“ bei vollständiger Befüllung und „Baumwolle 40°C“ bei Teilbefüllung.

5) Die Standardprogramme „Baumwolle 60°C“ und „Baumwolle 40°C“ sind die Standardprogramme, auf die sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen. Diese Programme sind zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche geeignet und in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten.

6) Bei Geräten mit Leistungssteuerung.

7) Im Standardprogramm „Baumwolle 60°C“ bei vollständiger Befüllung.

8) Europäisches Standardtestverfahren: (Eco 40-60) Schleudern 5Sek. drücken. Nachdem die Temperaturfunktion angezeigt wird, können Temperatur und maximale Geschwindigkeit gewählt werden.

11.2 Ergänzende Daten

	HW80-B14979 / HW100-B14979 / HW120-B14979 HW80-B14979S / HW100-B14979S / HW120-B14979S
Abmessungen - HxBxT in mm	850x460x595 / 850x530x595 / 850x600x595
Spannung in V	220-240 V~/50Hz
Strom in A	10
max. Eingangsleistung in W	2000
Wasserzufuhr-Fließdruck in bar	$0,3-10 \leq P \leq 1$
Nettogewicht in kg	72 / 77 / 80

11.3 Normen und Richtlinien

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller anwendbaren EG-Richtlinien, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.

Wir empfehlen Ihnen unseren Haier Kundendienst und die Verwendung von Original Ersatzteilen.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, überprüfen Sie bitte zuerst die Hinweise im Kapitel FEHLERBEHEBUNG.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, kontaktieren Sie bitte

- ▶ Ihren Händler vor Ort oder
- ▶ unseren Kundenservice im Internet unter www.haier.com.
Hier finden Sie Service-Telefonnummern sowie die Garantiebedingungen und können eine Reparaturanfrage stellen.

Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte folgende Gerätedaten bereit; (Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.):

Model _____ Serial No. _____

Im Garantiefall ziehen Sie bitte auch die Informationen auf der Garantiekarte zu Rate.

Für allgemeine Geschäftsanfragen nutzen Sie bitte die folgenden Adressen in Europa:

Europäische Haier Adressen			
Land*	Postanschrift	Land*	Postanschrift
Italien	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALY	Frankreich	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spanien Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgien-FR Belgien-NL Niederlande Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Deutschland Österreich	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München GERMANY	Polen Tschechien Ungarn Griechenland Rumänien Russland	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLAND
Großbritannien	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

* Die Telefonnummern von weiteren Ländern finden Sie im Internet unter www.haier.com

HW80-B14979 HW100-B14979 HW120-B14979_DE

Haier